

CERUZKY

vo svete 3/2015



online časopis pre slovenské deti v zahraničí
ISSN : 2418-4012 <http://ceruzkyvosvete.iseia.eu/>

*Ahoj milá kamarátka,
Ahoj milý kamarát,*

som ceruzka Zuzka a spolu s mojimi kamarátkami ceruzkami som pre teba pripravila ďalšie číslo nášho časopisu. Pomáhali mi deti a pani učiteľky slovenčiny zo slovenských vzdelávacích centier v zahraničí.

O tom, čo slovenské deti žijúce v zahraničí pripravili pre svojich rodičov ku Dňu matiek a ku Dňu otcov, ako oslávili Medzinárodný deň detí, ale aj o iných zaujímavých akciách, nám napísali deti Anglicka, Francúzska, Švajčiarska, Nemecka, Írska, Islandu, ba aj spoza oceánu – z Ameriky, Kanady i ďalekej Austrálie.

V pravidelnej rubrike Vlastiveda – Umenie – Prírodoveda ťa čaká vedomostná súťaž o Slovensku. Poznáš správne odpovede?

Naša púť po stopách Ľudovíta Štúra - významného slovenského spisovateľa a národného buditeľa, pokračuje. V dnešnom čísle sa dozvieš viac o jeho veľkej láske – Adele Ostrolúckej.

Zápisník cestovateľov sa zaplnil ďalšími zaujímavými stránkami. Janka a Maťko navštívili Mníchov a potom cestovali do Dublinu. Prečítaj si, čo zaujímavé tam spolu so slovenskými deťmi zažili.

Knižka Anežka dobre poradí Tadeášskovi. Prečo je smutný? Prečo sa hanbí a čo mu naša kamarátka poradí? Dozvieš sa to v rubrike Poradňa pre deti.

Aj tentokrát ťa Zvuková pohľadnica zavedie k Slovákom roztrúseným po celom svete. Vypočuj si zaujímavé reportáže redaktorov Radia International.

Do pravidelnej rubriky Fotopríbeh mi napísala Lucka Simčíková z Hillsborough New Jersey z USA príbeh o ich školskej súťaži Kráľ – Kráľovná slovenskej knižnice.

Pri čítaní, riešení úloh a počúvaní rozhovorov Ti prajem veľa zábavy

ceruzka Zuzka

PS: Nezabudni sledovať KVÍZ s našim časopisom CERUZKY vo svete, v ktorom môžeš vyhrať pekné slovenské knihy. Podrobné informácie nájdeš na webovej stránke časopisu:

<http://ceruzkyvosvete.iseia.eu/>

Symbols pre lepšiu orientáciu v časopise:



PREČÍTAJ: príbehy na čítanie,



NAPÍŠ - NAMALUJ: vymaluj,
napíš, hádanky, doplňovačky...



ONLINE: príspevky a úlohy
na internete

OBSAH:

I. KALENDÁR AKCIÍ4

DEŇ MATIEK A DEŇ OTCOV5

Londýn, Anglicko.....5

Linden, New Jersey, USA.....6

Reykjavík, Island.....6

Hillsborough, New Jersey, USA.....7

Mníchov, Nemecko.....8

Londýn, Anglicko.....10

Birmingham, Anglicko.....11

DEŇ DETÍ12

Sydney, Austrália12

Londýn, Anglicko.....13

Birmingham, Anglicko.....14

KONIEC ŠKOLSKÉHO ROKA.....15

Linden, New Jersey, USA.....15

Birmingham, Anglicko.....18

Mississauga, Kanada.....20

New York, USA.....21

Reykjavík, Island.....21

Dublin, Írsko.....23

Paríž, Francúzsko.....26

Hillsborough, New Jersey, USA.....27

ZAÚJÍMAVÉ AKCIE.....30

New York, USA.....30

Sydney, Austrália32

Linden, New Jersey, USA.....33

Londýn, Anglicko.....38

Paríž, Francúzsko.....39

Slovensko – denný tábor v BB.....39

II. FONETICKÉ OKIENKO.....41

III. VÚP - TÉMA ČÍSLA.....43

Slovensko – kvízy.....43

III. ĽUDOVÍT ŠTÚR.....47

Kde sa vzala spisovná slovenčina II.

IV. ZÁPISNÍK CESTOVATEĽOV

Mníchov, Nemecko.....48

Dublin, Írsko.....54

V. PORADŇA PRE DETI.....59

Škaredé kačiatko.....59

V. ZVUKOVÁ POHĽADNICA..63

Island, USA, Nemecko, Ukrajina

VI. FOTOPRÍBEH.....68

Hillsborough, New Jersey, USA..

VII. MEDZINÁRODNÁ KUCHYŇA

Srdiečkové koláčky.....69

I. KALENDÁR AKCIÍ 2015

JANUÁR

01. 01. Nový rok
06. 01. Traja králi

FEBRUÁR

Fašiangy – Turíce
21.02. Medz. deň
materinského jazyka

MAREC

Marec mesiac knihy
08. 03. Deň žien
28. 03. Deň učiteľov

APRÍL

01. 04. Deň zábavy
Veľkonočné sviatky

MÁJ

01. 5. Sviatok práce
10. 5. Deň matiek

JÚN

01.06. Deň detí
21.06. Deň otcov

JÚL

05.07. Sviatok sv.
Cyrila a Metoda

AUGUST

29.08. Deň
Slovenského
národného povstania

SEPTEMBER

01.09. Deň ústavy
26.09. Európsky deň
jazykov

OKTÓBER

Mesiac úcty k starším
01.10. Deň hudby
4. 10. Ochrana zvierat

NOVEMBER

01. 11. Sviatok
všetkých svätých

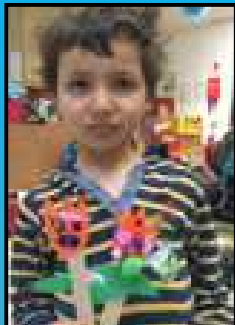
DECEMBER

06. 12. Mikuláš
Vianoce
24. 12. Štedrý večer



DEŇ MATIEK NA SLOVENSKEJ ŠKOLE V LONDÝNE

Pripravila: Katarína Perry a Monika Polakovičová



Už tradične si deti zo Slovenskej školy v Londýne pripravili krátke predstavenie a vyrobili malé darčeky ku Dňu matiek. Ako každý rok si naša škola pripomína tento významný deň hneď dvakrát, a to pre slovenské mamičky 10. 05. a pre mamičky z Anglicka 6. 04.

Detičky zo škôlky zaspievali krátku pesničku a potešili svoje maminky maľovanými kvietkami a pohľadnicami. Starší žiaci sa pustili do výroby papierových čajníkov, šálok a darčkových taštičiek, do ktorých sme vložili malé prekvapenie. Taktiež usilovne nacvičovali spev a učili sa texty známych slovenských piesní Červené jabĺčko a Mama je mama.



Aj tohtoročný Deň matiek priniesol radosť nie len rodičom a mamičkám, ale aj naším šikovným žiakom, ktorí si zaslúžene vypočuli veľký potlesk a našu pochvalu.



DEŇ MATIEK V LINDEN, NEW JERSEY, USA



Pripravila: Marianna Fečová

Slovenské centrum Lipka v
Linden, New Jersey, USA

Naši najmenší potešili
spevom a básničkami
mamičky na "Deň matiek".
To bolo radosti a vďaka!

Patrik potešil mamičku
touto básničkou:

"Všetci na mňa povedali,
že som ešte chlapec malý.
Malý tam, malý sem,
ja si ľahko pomôžem.

*Podložím si stoličku
a pobožkám mamičku".*



DEŇ RODINY V REYKJAVÍKU, ISLANDE



Pripravila: Kristína Domáňová



Zázračné svetielka

Čo je pre vás zázračné svetielko? Ako si ho predstavujete?
Aké má vlastnosti? Deti v slovenskej škole na Islande nad
tým dlho dumali a nakoniec sme prišli na jednu veľmi
dôležitú vec: nie čo, ale KTO je pre nás zázračné svetielko!
Húťali sme, húťali, až sme vyhúťali: „Sú to predsa naši
rodičia!“

Svietia nám, keď potrebujeme pomôcť, keď sme chorí, keď sa nám nedarí. Sú to
jednoducho naše zázračné svetielka.

Na deň matiek sme si vymysleli, že budeme oslavovať nielen mamičky, ale aj
otekov a tak sme urobili náš DEŇ RODINY!

Pripravili sme vlastnoručne vyrobené darčeky a pieseň „Čie sú to kone“ aj s
krátkym tančekom. Po programe sme si spoločne vyrábali rodinné svietniky. Pri
nich si budeme čítať slovenské rozprávky, alebo si pri nich večer budeme
rozprávať zážitky z celého dňa. Stanú sa tak naším jedinečným rituálom :)

DEŇ MATIEK V HILLSBOROUGH, USA

Pripravila: Zuzana Maziarz

SLNOVRÁTOK potešil nielen mamky a oteckov, ale aj Američanov

Žiaci Slovenskej školy z Hillsborough v New Jersey a členovia detského folklórneho súboru Slnovrátkov urobili svojim rodičom radosť folklórnym vystúpením.

V Kostole sv. Márie, kde škola pôsobí, sa každý mesiac uskutočňuje „Slavic dinner“, počas ktorej sa podávajú tradičné **slovanské** jedlá.

Tu sa stretávajú hostia, ktorí žijú veľmi dlho v Spojených štátoch, ale pamätajú si na svoje **slovanské** korene a majú radi tradičné **slovanské** jedlá. Žiaci svojim vystúpením 13. mája počas tejto tradičnej večere, predviedli svoj talent a vzťah k **slovenskému** folklóru. Zaspievali **slovenské** ľudové piesne a vystúpili aj s tradičnými chorovodami (jarnými alebo letnými dievčenskými tancami a spevmi) pod názvom „Nesieme Vám nové leto“. Získali si srdce publika a boli odmenení veľkým potleskom a pochvalou. Súbor pracuje pod vedením Márie Daňkovej a Zuzany Maziarz. Zameriava sa najmä na spoznávanie **slovenských** tradícií a zlepšovaniu sa v našej krásnej **slovenčine**. To znamená, že pani učiteľka Majka ich učí spievať tie najmilšie **slovenské** piesne so správnou výslovnosťou a sprevádza ich na hudobnom nástroji. Pani učiteľka Zuzana učí tradičné tance, hry, riekanky...

Všimol/všimla si si tieto dve podobné slová: **slovanský** a **slovenský**? Nie je to chyba, sú to naozaj dve odlišné slová, pričom slovo slovanský zahrňuje viaceré národy, ktoré majú podobné tradície, jedlá aj ich jazyk znie podobne, napr. tam patria tieto národy: slovenský, český, ukrajinský, poľský. Slovo slovenský označuje všetko, čo je spojené so Slovenskom a Slovákmi.



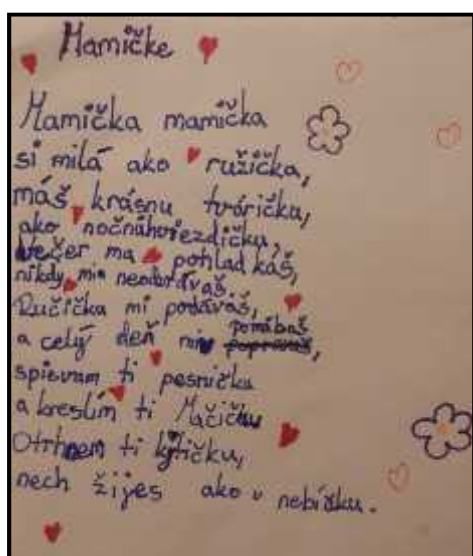
DEŇ MATIEK V MNÍCHOVE, NEMECKO



Pripravila: Jarmila Buchová

Deti z vyučovania slovenčiny v Mníchove sa zahrli na malých spisovateľov a básnikov. Vymýšľali pre mamičky básničky, ktoré by ich potešili. Najprv sme si na tabuľu napísali čo najviac slov, ktoré sa rýmujú so slovom „mamička“ – ani sme si na začiatku nemysleli, že ich toľko nájdeme. Potom sme vymýšľali všelijaké rýmovacky. Veru, zasmiali sme sa na niektorých vetách, ktoré nás pri hľadaní rýmov napadli.

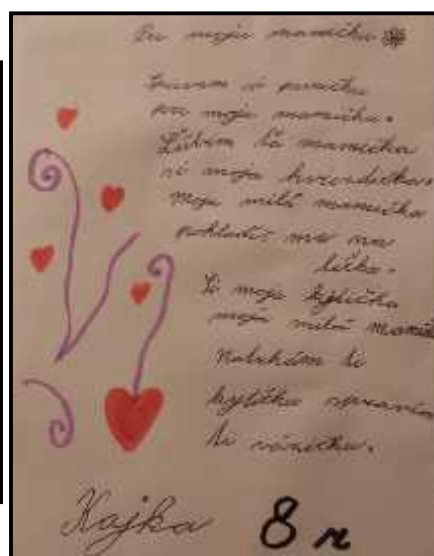
Pozrite si niektoré naše básnické diela.



MAMA

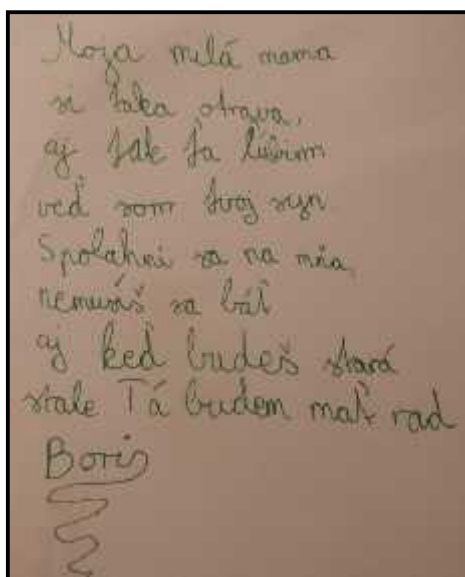
Moja milá mama.
Si riadna otrava,
aj tak ťa ľúbim,
veď som tvoj syn.
Spoľahni sa na mňa,
aj keď budeš stará,
stále ťa budem mať rád.

(Boris, 10 r.)



MAMIČKA

Mamička, mamička,
si milá ako ružička,
máš krásnu tváričku,
ako nočnú hviezdičku.
Večer ma pohladkaš,
nikdy mi neodvrávaš.
Ružičku mi podávaš
a celý deň mi pomáhaš,
spievam ti pesničku
a kreslím mačičku.
Odtrhnem ti kyticu,
nech žiješ ako v nebičku.
(Romanka, 8 r.)



Spievam si pesničku
pre moju mamičku.
Ľúbim ťa mamička
si moja hviezdička.
Moja milá mamička,
pohladiš ma na líčka.
Si moja kyticica,
moja milá mamička.
Natrhám ti kyticu
a spravím ti vázičku.
(Kajka, 8 r.)

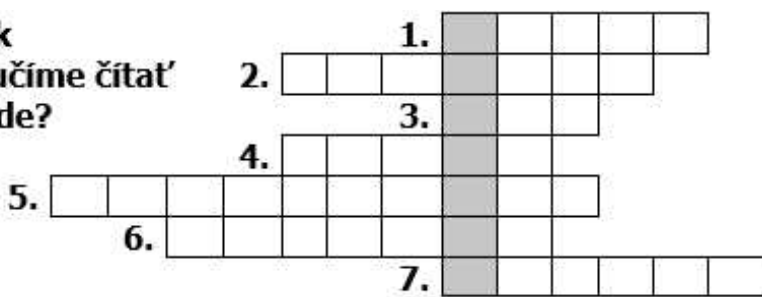


TAJNIČKY

Chlapci – štvrtáci vymýšľali tajničky –niektoré z nich sú tu a môžeš ich vylúštiť.

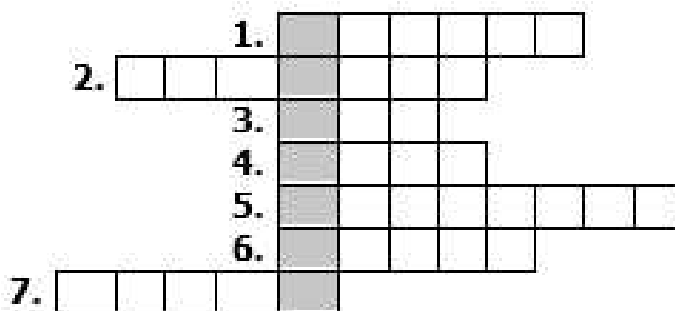
TAJNIČKA 1, Autor: Andy (10, Mníchov)

1. Používam na umývanie rúk
2. Kniha z ktorej sa v škole učíme čítať
3. Čo jedia najradšej medvede?
4. iné slovo pre „mám rád“
5. Malá hviezda
6. Malá ruka je
7. Mesiac v roku – ôsmy



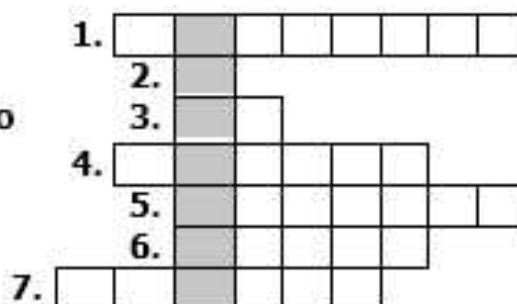
TAJNIČKA 2, Autor: Boris (10, Mníchov)

1. Nie je to kocúr ale
2. Sladkosť na žuvanie
3. Piaty mesiac v roku
4. Používame na šitie
5. Kakaová sladkosť
6. Mamička pečie ovocný
7. Značka českého auta



TAJNIČKA 3, Autor: Stanko (10, Mníchov)

1. Stroj na umývanie riadu
2. Posledné písmeno abecedy zozadu
3. Osobné zámeno – 1. osoba množ. číslo
4. Bodkovaný hmyz
5. U lekára čakám v
6. Pláve na jazere a môžeš ju kŕmiť
7. Piaty deň v týždni



Aké slovo je ukryté v tajničkách?

DEŇ OTCOV V LONDÝNE, ANGLICKO



Pripravila: Monika Polakovičová



Svojho sviatku sa dočkali aj tatinovia. Detičky z našej slovenskej školy a škôlky v Londýne im pekne zaspievali a obdarovali ich milými, vlastnoručne vyrobenými darčekom. Pri výrobe darčiekov sme mali všetci deti veľa zábavy – vyrábali sme oranžové pohľadnice v tvare košele s motýlikom. Dovnútra sme napísali text „Ku dňu otcov z lásky“ a pridali sme k tomu pár srdiečok, alebo iný pekný obrázok. Tatinom sa pesničky a aj naše darčeky veľmi páčili. Verili by ste, že mnohí tatinovia si od dojatia aj poplakali? Ale iba tak potajme, aby ich ostatní tatinovia nevideli.



DEŇ OTCOV V BIRMINGHAME, ANGLICKO

Pripravila: Dagmara Smalley



Deti v Anglicku sa pripravovali na deň ocov rovnako ako deti na Slovensku, pretože tento významný deň má rovnaký dátum v oboch krajinách. Pre oteckov si pripravili pohľadnicu a papierovú kravatu.

Keďže má k nám onedlho prísť aj pán prezident Slovenskej republiky Andrej Kiska, deti nezabudli ani na neho a urobili niekoľko kravát aj pre neho. Naše pani učiteľky mu ich odnesú ako pozdrav od detí z Birminghamu. Dúfame, že sa mu naše návrhy na kravaty budú páčiť.



DEŇ DETÍ V SYDNEY, AUSTRÁLIA



Pripravila: Marianna Jenčová

Skoro na celom svete sa deti tešia na oddych počas letných prázdnin. Ale v Českej a slovenskej škole v Sydney to tak nie je, tu máme ešte len druhý term zo štyroch. A ani v tomto terme žiaci našej školy nezaháľali a zapájali sa do všakovakých aktivít.

30.5.2015 sme v škole oslavovali MDD. Po krátkom divadielku o tom ako Ťahal dedko repku, sa žiaci premenili na vedcov a počas oslavy Medzinárodného dňa detí si vyskúšali rôzne vedecké pokusy. S pomocou svojich učiteliek deti vyrobili vlastné skákacie loptičky, nafúkli balón bez fúkania či tvorili obrázky v mlieku potravinárskymi farbami. Každý pokus sprevádzali otázky, na ktoré žiaci dostali odpovede a pochopili, ako niektoré veci fungujú. Veľké aj malé deti si svoj deň užili naplno a už sa tešia na ďalšie zábavné akcie v našej škole!



HÁDANKA



Poznáš aj ty rozprávku Ťahal dedko repku? Vyznač všetkých, ktorí prišli dedkovi na pomoc.

TETA – VNUČKA – SLON - UJO – VNUK – MAMIČKA – STRÝKO – NETER – BRAT
MYŠKA – LIENKA – SYNOVEC – BRATRANEC – BABIČKA – VČELIČKA – SESTRA
VEVERIČKA – VNUČKA – SESTERNICA – KRSTNÁ – PES – MAČKA - POL'LOVNÍK
OVEČKA – KOZLIATKA – VLK – PAMPÚŠIK – POPOLUŠKA – MUCHOTRÁVKA

DEŇ DETÍ V LONDÝNE, ANGLICKO



Pripravila: Eva Pastulková a Monika Polakovičová



V sobotu 6.juna sa v Slovenskej škole a škôlke Londýne oslavoval deň detí. Škôlkari si užili svoj deň rôznymi hrami a veselými aktivitami. Chlapci sa najviac zabavili pri stavaní vlakovej dráhy, dievčatá modelovaním s plastelínou. Detsky džavot a smiech sa ozýval Slovenskou školou najmä pri športových súťažiach:

skákanie vo vreci deťom išlo najlepšie.

A nakoniec dňa 'veľkáci' pripravili škôlkarom prekvapenie v podobe sladkých keksíkov, ktoré si naši najmenší sami krásne vyzdobili.





DEŇ DETÍ V BIRMINGHAME, ANGLICKO



Pripravila: Karin Košťálová



Čo oslavujú deti na Slovensku 1.júna? No predsa Medzinárodný deň detí!!!

A v Anglicku o takom veľkom sviatku nikto nevie. To je iba jeden z rozdielov medzi Anglickom a Slovenskom. Naše včielky oslávili tento sviatok návštevou farmy so zvieratkami "Ash End Farm House".

Spoznávali tam domáce zvieratká, o ktorých sa učili v slovenskej škole.

Mali možnosť držať v dlaniach malé,

Jemnučké kuriatka a kačiatka.

Nakrmili hladné a roztapašné kozičky
a ovečky. A deti si to jednoznačne užili!!!



ŠKOLSKÝ ROK V LINDEN, NEW JERSEY, USA



Pripravila: Marianna Fečová



Adriana, Laura, Daniela, Victoria S,
Nicole, Viktoria H, Katka

V tomto školskom roku trávili deti v slovenskom centre Lipka v Linden, New Jersey, USA veľmi veselo a zaujímavo. Veľká snaha ukázať všetkým, že je nám slovenský jazyk blízky, a že s ním rastieme aj v cudzojazyčnom prostredí nás ženie dopredu. A čo všetko sme dokázali v tomto školskom roku?

V prvom rade sme zvládli učivo a učili sme sa poctivo. Nezabúdali sme ani na domáce úlohy a tak pomocou pani učiteľiek a našich rodičov prváci zvládli slovenskú abecedu, naučili sa písať a spájať písané písmená a čítať texty v šlabikári. Druháci zvládli hlásky, ich rozdelenie, tretiaci a štvrtáci sa potrápili s vybranými slovami a piatáci so skloňovaním podstatných mien a časovaním slovies. To bol ale rok! Ako to všetko ovládame sa dozvieme 2. júla, kedy pred komisiou zo Slovenska ukážeme čo vieme na rozdielových skúškach a dostaneme aj vysvedčenia.



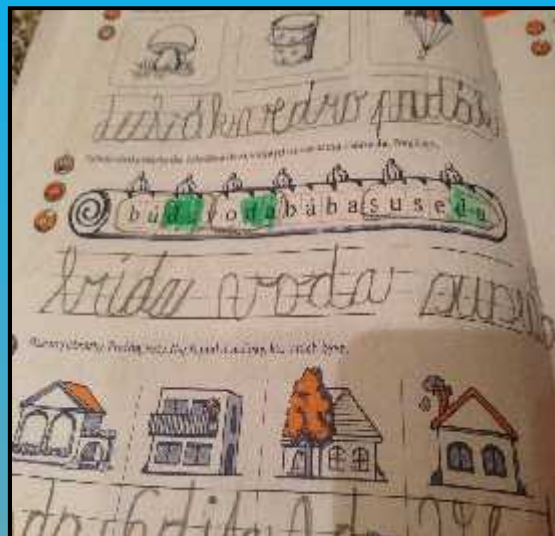
Samko P., Samko Z., Edko, Viki,
Vaneska, Patrik, p.uč. Jarka



Anička: „Pozrite ako píšem!“



Juliana, Ninka, Viki, Julia, Janík, Anička, Ninka F., Samko, Oliver, Alex, Liana, pani učiteľka Ingrid



Na vianočnom predstavení sme sa predstavili širokej verejnosti s divadelnou scénkou o „Snehulienke a siedmych trpaslíkoch“.

Text sme zvládli naspamäť, predniesli sme ho bez chýb a publikum nás odmenilo obrovským potleskom. Mali sme veľký úspech.



Edko, Janík, Oliver, Samko P., Samko Z., Jason, Patrik, Nicole, pani učiteľka Marianna



Nicole, Daniela, Victória



A keďže patríme pod kostol sv. Rodiny, každú prvú nedeľu v mesiaci sme mali detskú omšu, počas ktorej sme spievali po slovensky detské piesne o Ježišovi a školáci aj čítali čítania z Písma svätého a takto si praktizovali slovenský jazyk.

Po tomto všetkom čo sme zvládli sme koniec školského roka oslávili kinom. Urobili sme si párty s pizzou a pani učiteľky nás odmenili krásnymi diplomami, kde nás pochválili, akí sme boli usilovní, šikovní a hrdí Slováci.

A teraz už hurá na prázdniny!!!





KONIEC ŠKOLSKÉHO ROKA - BIRMINGHAM, ANGLICKO



Pripravila: Karin Košťalová

Koniec roka sa blíži, všetci sa tešia na prázdniny.

Myslíš si, že všetky deti majú prázdniny v rovnakom čase? Skús uhádnuť, koľko týždňov prázdnin majú deti na Slovensku počas celého školského roka. 5? 7? alebo 10?

A čo tak školáci vo Veľkej Británii? Myslíš si, že majú viacej týždňov prázdnin alebo menej?

Na Slovensku majú školáci prázdniny na jeseň 1 týždeň, 3 týždne na Vianoce, 1 deň jarne prázdniny, 1 týždeň na Veľkú Noc a letné prázdniny sú 8 týždňov. Spočítaj koľko je to spolu!

Spočítal si? Trinásť týždňov v roku sú deti doma. Uhádol si! Máš pravdu! Je to tak... a teraz si tipni koľko týždňov prázdnin majú deti v Anglicku. 13? Viac alebo menej?

V Anglicku majú deti jeden týždeň prázdnin na jeseň, tri týždne na Vianoce, jeden týždeň jarne prázdniny, tri týždne na Veľkú Noc, jeden týždeň prázdnin na konci mája a v škole sú až do tretieho týždňa v júli takže letné prázdniny majú šesť týždňov. Koľko je to spolu? Viac ako na Slovensku alebo menej?

Ak si spočítal 15 týždňov výborne! Anglické deti majú viac prázdnin ako deti na Slovensku, ale letné prázdniny majú deti na Slovensku celé dva mesiace a anglické deti sú ešte 3 týždne v júli v škole.



Na fotkách: Akin s kamarátmi zo školy

Teraz to vyzerá, že anglickým deťom je lepšie a majú veľa prázdnin, všakže? Ale zdanie klame. Vieš si predstaviť byť v škole iba doobeda? Skončiť vyučovanie o 11.30? Tak je to na Slovensku na prvom stupni základnej školy, ale v anglické deti končia školu až o 15.30 hodine!

A uhádni ešte jeden rozdiel medzi slovenskými žiakmi a anglickými....

Je to predsa uniforma! V Anglicku chodia školáci oblečení v uniforme. Každá škola má inú farbu alebo aj štýl uniformy. Niektoré deti si to pochvaľujú, lebo vedie presne čo si musia obliecť každý deň do školy a nemusia rozmýšľať na tým, čo si oblečú. Pozri na niektoré uniformy...Páčia sa ti?

Verím, že ťa náš príbeh zaujal a niečo si sa aj naučil o škole v Anglicku

Včielky z Birminghamu

ti želajú slnečné prázdniny plné zaujímavých zážitkov



POSLEDNÁ HODINA

Pripravila: Dagmara Smalley

V sobotu 11.7. sme mali posledné vyučovanie. Od pani učiteľky sme dostali vysvedčenie, na ktorom bolo napísane ako sa nám darilo počas celého školského roku a v čom sa máme zlepšiť.

Dostali sme aj sladké odmeny a drevenú píšťalku. Deti zo škôlky dostali od pani učiteľky diplom a sladú odmenu.

Deti sa už tešia na prázdniny. Po prázdninách sa plný sily opäť stretneme.



ŠKOLSKÝ ROK V MISSISSAUGI, KANADA

Pripravila: Daniela Kramariková

Srdečne Vás všetkých pozdravujem

zo Slovenskej školy v Kanade, v Mississauga (Veľké Toronto).

Využívam túto príležitosť podeliť sa s vami o skúsenosti s výukou slovenského jazyka v nasej škole. Slovenska škola je organizovaná a financovaná Školskou správou v Mississauga v rámci International Languages Program. Vyučovanie je každú sobotu, 2.5 hodiny na základnej škole. V triede bolo zaregistrovaných v tomto škol. roku 25 deti od veku 4 – 14, samozrejme s rozdielnou úrovňou slov. jazyka; pričom ide o deti narodené v Kanade a mnohé sú zo zmiešaných manželstiev. Každý, kto pracuje v tejto oblasti hneď pozná, že vytvoriť program tak, aby všetky deti podľa úrovne jazyka i podľa veku využili maximálne tento krátky čas, je náročné a vyžaduje časovú i tematickú prípravu.

Chcela by som Vám priblížiť najviac zaužívanú štruktúru vyučovania deti od 4 – 7 rokov, ktorých som mala až 20. Základom je počúvanie, rozprávanie, spievanie, hry a básničky. Úplne vylučujem čítanie.

Úvod patrí privítaniu, krátkemu spoločnému rozhovoru, niektoré deti rozprávajú o prinesenej hračke, opakujeme farby, ovocie, zeleninu, zvieratká, čísla, dni a pod. Po úvode čítam deťom rozprávku, alebo viac menej prerozprávam svojimi slovami, tak aby bola zrozumiteľná pre všetkých, a pretože v triede mam pár detí, ktoré nerozprávajú a nerozumejú, vždy používam veľa obrázkov.

Po rozprávke deti kreslia k danej téme, popisujú čo kreslia, aké farby a tvary používajú , rozprávajú o postavičkách a deji. Asi štvrtinu času spievame. Vyberám známe pesničky, tak aby ich poznali aj rodičia napr. Kolo kolo mlynské, Kukulienka, Muzikanti , Spi dieťaťatko spi, Tancuj tancuj..... nácvik novej pesničky trvá aj tri mesiace, kým si ju deti osvoja a dokážu aj sami zaspievať.

V druhej časti po prestávke pracujeme s pracovnými listami, ktorých je bezpočetne množstvo na internete alebo si ich tvorím sama, podľa toho, čo pravé potrebujem. Pred záverom znovu spievame, opakujeme básničky alebo sa hráme. Veľmi krátko ku malej skupine 5tich detí vo veku 11 -14. Pre nich pripravujem krátke texty o Slovensku napr. z histórie, hrady, povesti, geografia, osobnosti, mestá. Prebraný text z internetu však opäť značne zjednodušujem. Deti potom odpovedajú na rôzne otázky, vyberajú správne odpovede.

Veľmi obľúbené sú vtipy, hádanky, rôzne tajničky. Vždy, keď som na Slovensku, prelistujem všetky dostupné časopisy a vyberám zaujímavé témy.

Som rada, že bol vytvorený časopis Ceruzky vo svete, prostredníctvom ktorého si môžeme vymieňať skúsenosti, inspirácie i rady z "celého sveta".

KRÁSNE PRÁZDNINY ŽELAJÚ DETI Z NEW YORKU, USA



Pripravili: žiaci z triedy
pani učiteľky Valčuhovej

Keď nám jún udrie v kalendári,
viem dobre, že sa mi nemarí.
Taxík ma vezie na letisko.
Prišiel môj čas ísť na Slovensko.

Slovensko ma láka, ja Vám dobre vravím.
Pozdravy posielam z Tatier aj zo Šíravy.
Slovensko je nádherná zem.
Ja ten kraj vždy rád navštevujem.
Prechodíme hrady, zámky,
Neobídeme ani vodné parky.
S kamarátmi máme stále zábavu,
Keď v ruke držíme čapovanú kofolu.

KRÁSNE PRÁZDNINY ŽELAJÚ DETI Z REYKJAVÍKU, ISLAND



Pripravila: Kristína Domáňová

Roz(lúč)ka

...koľko lúčov má slnko? Asi toľko, koľko krás v sebe skrýva naša slovenčina. Slovenský jazyk, ktorý sa snažíme učiť a rozvíjať, aby sme sa vedeli dorozumieť. Počas celého roka sme sa usilovne ako včielky snažili nazbierať si čo najviac slovíčok, ktoré by nám pomáhali rozumieť si navzájom.

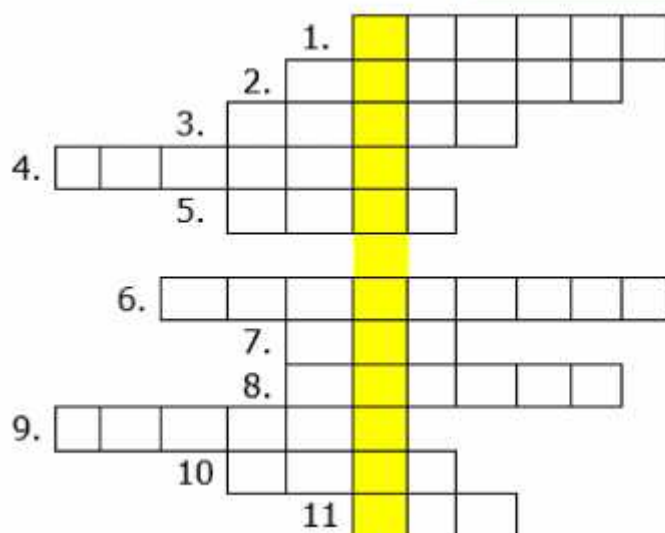
Keďže naša Slovenčina na Islande by sa chcela pýšiť titulom škola, rozhodli sme sa na záver urobiť aj právoplatné prvé skúšky. Nakoľko niektoré naše deti už prázdninujú na Slovensku, boli sme v komornom počte. To nám však nebránilo v tom, aby sme hrdo ukázali všetky naše vedomosti. A tak sme preskúmali všetky farby našej slovenčiny, ktoré nám zjavila tento rok. Po zvládnutí všetkých skúšok deti čakali deti nielen diplomy, ale aj sladká odmena.

Všetci sa už nesmierne tešíme kedy sa opäť pustíme do spoznávania ďalších farieb našej slovenčiny....

Nezabudni si do kufra na PRÁZNINY zabaliť
..... (odpoveď nájdeš ukrytú v tajničke)



1. Malý dom
2. Auto má 4
3. Bocian má veľký
4. Vonku fúka silný
5. Ľudovít
6. Ovečka má malé
7. Piaty mesiac v kalendári
8. Hudobný nástroj
9. Opak bielej
10. bezfarebná tekutina
11. Počujeme vďaka nim



Ceruzky vo svete 3/2015

KRÁSNE PRÁZDNINY ŽELAJÚ DETI Z DUBLINU, ÍRSKO



Pripravili: Mária Pacharová

Kde žijú moji starí rodičia

Všetchno se dělá na Slovensku a ja som teraz v Írsku s mojou rodinou. Na Slovensko chodím 1 až 2 krát v roku. Keď idem tam, tak vždy navštívim aj svojich starých rodičov. Moja celá rodina pochádza z Košíc, kde žijú aj moji starí rodičia. Najviac sa teším na hokej s mojimi kamarátmi a starký nám pri tom robí rozhodcu. Už sa veľmi teším, lebo o 10 dní idem späť na Slovensko.



Emmka, Marián a Sofi sú dnes už piatáci. V tretej triede sa snažili napísať sloh na tému prázdniny u starých rodičov na Slovensku. Myslím, že starí rodičia sa tešia aj dnes - nielen z ich prác, ale najmä na nich.

Marián Matus:

Kde žijú moji starí rodičia

Volám sa Marián a žijem 7 rokov v Írsku s mojou rodinou. Na Slovensko chodím 1 až 2 krát v roku. Keď idem tam, tak vždy navštívim aj svojich starých rodičov. Moja celá rodina pochádza z Košíc, kde žijú aj moji starí rodičia. Najviac sa teším na hokej s mojimi kamarátmi a starký nám pri tom robí rozhodcu. Už sa veľmi teším, lebo o 10 dní idem späť na Slovensko.

Kde žijú moji starí rodičia

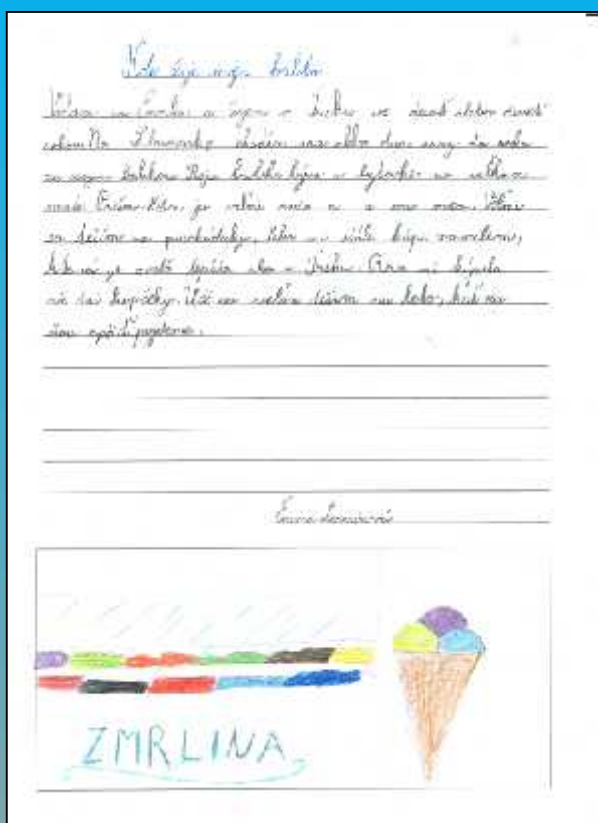
Volám sa Sofia a žijem 8 rokov v Írsku s mojou rodinou. Na Slovensko chodím 1 až 2 krát v roku. Keď idem tam, tak vždy navštívim aj svojich starých rodičov. Moja celá rodina pochádza z Banskej Bystrice, kde žijú aj moji starí rodičia. Najviac sa teším na hokej s mojimi kamarátmi a starký nám pri tom robí rozhodcu. Už sa veľmi teším, lebo o 10 dní idem späť na Slovensko.



Sofia Selecká:

Kde žijú moji starí rodičia

Moja rodina a ja bývame v Írsku už 8 rokov. Ja chodím navštevovať mojich starých rodičov na Slovensko raz alebo dva-krát ročne s celou rodinou. Moji starí rodičia bývajú v bloku v Banskej Bystrici, kde som sa aj narodila. Starká mi stále uvarí moje obľúbené halušky s bryndzou. Starký má vždy zoberie na kúpalisko. Keby sa to dalo, hneď by som sa vrátila bývať k nim.



Emma Lazniová:

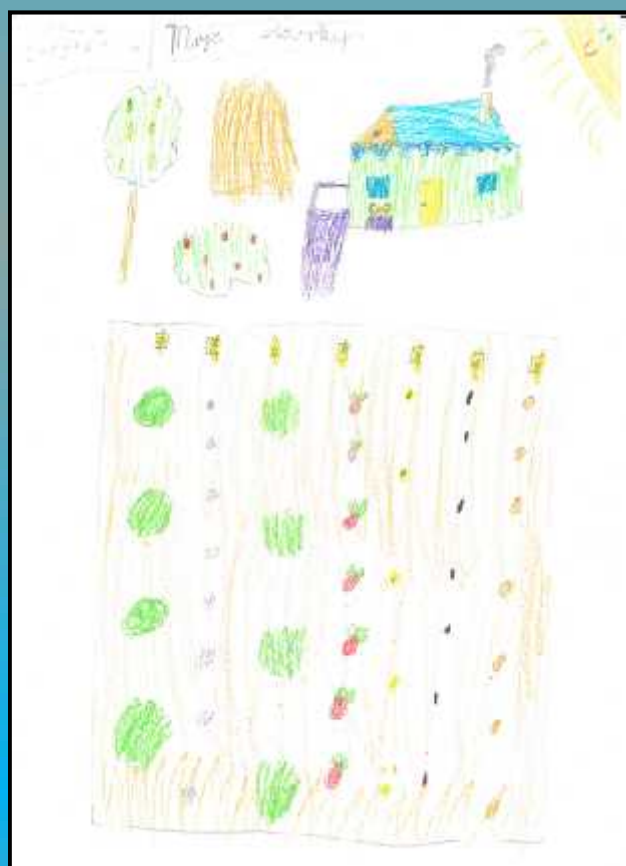
Kde žije moja babka

Volám sa Emka a žijem v Írsku už desať alebo deväť rokov. Na Slovensko chodím raz alebo dva razy do roka za mojou babkou. Moja babka býva v bytovke vo veľkom meste Prešov. Mám ju veľmi rada a aj ona mňa. Veľmi sa teším na prechádzky, lebo mi stále kúpi zmrzlinu, ktorá je oveľa lepšia ako v Írsku. Raz mi kúpila až tri kopčeky, Už sa veľmi teším na leto, keď za ňou opäť pôjdeme.

Viktoria Gorghescu:

Môj starký

Starý otec Victorie žije na veľkej farme až v Rumunsku. Aj tento rok sa za ním aj so sestríčkou Sophiou chystajú na prázdniny. Keď Vicky prišla medzi deti do slovenskej školy v Dubline, po slovensky síce rozumela, ale necítila sa dobre, ak mala po slovensky aj rozprávať. Dnes, len po dvoch rokoch, je Vicky veľmi usilovná žiačka, mamičku a ocka často poteší jednotkami aj z čítania a písania zo slovenskej školy.





Sonka Čupová je dnes už druháčka, obrázok kreslila ešte v predškole.

Dodnes je to pekná spomienka na prázdniny u starých rodičov na Slovensku.

*Deťmi: chceli mať na ryby a hody.
Babka rada číta a poslušne kreslí.*



Sára mala len 5 rokov keď nám nakreslila obrázky zo života jej dvoch úžasných babiek, ktoré žijú na Slovensku. Sára ich má veľmi rada a iste spolu zažijú krásne prázdniny aj toto leto.

Moja 1. babka žije v Trenčíne na Sihoti. Býva v paneláku na 5 poschodí.



Moja 2. babka žije v Trenčíne na dedine Horná Súca. Má psíka aj ovečky.

ŽELÁME
VŠETKÝM DEŤOM
PEKNÉ PRÁZDNINY

KRÁSNE PRÁZDNINY ŽELAJÚ DETI Z PARÍŽA, FRANCÚZSKO



Pripravila: Betka de la Bouvrie



Záver školského roka v našej slovenskej škole a škôlke pri SKM v Paríži bol mimoriadne bohatý na rôzne milé podujatia.

Jún sa niesol v znamení záveru školského roka a blížiacimi sa prázdninami. Dňa 21 júna k nám, Slovákom v Paríži, zavítal vzácný hosť až z Ríma. J. Em kardinál Jozef Tomko. Naše detičky ho potešili krátkym programom, ako aj malým typickým darčekom. Pri tejto príležitosti sme sa stretli a zoznámili taktiež s našou pani redaktorkou zo Slovenského rozhlasu pani Ingrid Slaninkovou. Nakoniec sme oslávili prvý rôčik našej asociácie Petit Slávik (www.petitslavik.fr) a rozlúčili sa so školským rokom vydareným piknikom rodín.



Už teraz sa všetci veľmi tešíme na september a nový školský rok 2015-2016. Dovtedy želáme všetkým veľkým i malým čitateľom pekné prázdniny a leto plné hodnotných zážitkov a dobrodružstiev.



KRÁSNE PRÁZDNINY ŽELAJÚ DETI Z HILSBOROUGH, USA



Pripravila: Zuzana Maziarz

Úloha: Nájdi 7 rozdielov:



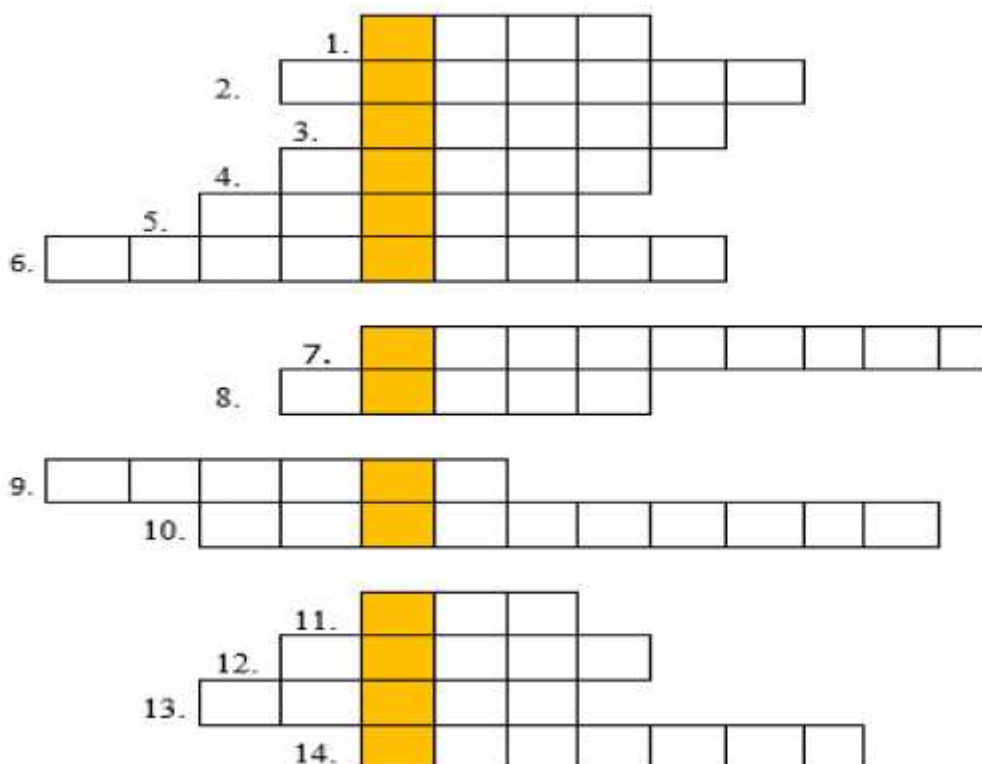
Autori: Ryan a Marko, Slovenská škola, Hillsborough, NJ (USA)

KRÁSNE PRÁZDNINY ŽELAJÚ DETI Z HILSBOROUGH, USA



Pripravila: Zuzana Maziarz

1. Čo píšeme na konci roka v škole, aby sme si overili naše vedomosti?
2. Ako sa volá časopis, ktorý teraz čítaš?
3. Miesto, kde sa vzdelávame?
4. V slovenskej škole sa učíme slovenskú abecedu.
5. Máme rodičov: otecka a
6. Mám rád krajinu, kde sa narodili moji rodičia.
7. Kto bol významným panovníkom Veľkomoravskej ríše?
8. Domáce zvieratá
9. Mesto na západe Slovenskej republiky.
10. Hlavné mesto Slovenskej republiky.
11. Miesto, kde rastú huby.
12. Keď sme hladní, tak jeme
13. Najvyššie vrchy na Slovensku sa nazývajú
14. Desiaty mesiac v kalendárnom roku je



Autormi letnej
doplňovačky
sú:
Lucka, Ivanka,
Ryan, Marko,
Slovenská škola,
Hillsborough, NJ,
(USA)

VEĽKÉ LETNÉ PRÁZDNINY



Pripravila: Jarmila Buchová

Mesiac jún je pre deti na Slovensku jedným z najkrajších mesiacov. Prečo? Začiatkom júna, hneď 1.6., sa v každej škole vo veľkom oslavuje Medzinárodný deň detí. Koniec júna znamená pre deti koniec školského roka, vysvedčenia a začiatok veľkých letných prázdnin. Prázdniny trvajú celé 2 mesiace. Ale neplatí to pre všetky slovenské deti. Mnohé, ktoré žijú v zahraničí, si musia na letné prázdniny častokrát ešte chvíľku počkať.

Kedy začínajú letné prázdniny v zahraničí?

1.6.-26.8.2015 primary school-1.-6.ročník a

1.7.-26.8.2015 secondary school v Írsku

18.6.- 9.9.2015 New Jersey, USA

26.6. - 9. 9. 2015 v New Yorku, USA

5.7. - 1.9.2015 vo Francúzsku

19.7. - 5.9. 2015 v Birminghame, UK

1.8. – 14.9.2015 v Mníchove, Nemecko



Deti z krajín južnej pologule sa načakajú najdlhšie:

19.12.15 – 1.3.2016 Argentína

21.12. 15 – 29.1. 2016 Austrália

LETNÁ DOPLŇOVAČKA



Pripravila: Karin Košťálová

Doplň správne jedno z písmen Š-Ž-Č. Prečítané slovo nakresli.

vodi...ka	v...ela	ru...a	slnie...ko	vysved...enie
nafukova...ka	d...em	stanova...ka	tri...ko	d...ús

ZAÚJÍMAVÉ AKCIE NEW YORK, USA



Pripravila: Ingrid Sivčová

Slovensko – Americké Kultúrne Stredisko



Vás srdečne pozýva na

prehliadku slovenského folklóru

nedel'a, 17. mája 2015 o 13.00 hod.
v hale kostola sv. Jána Nepomuckého
922 E 66th Street, NYC

Program:

Andrew Pulver – operný spevák, NJ
LIMBORÁČIK, NY
DOMOVINKA, Clifton, NJ
SLNOVĚATOK, Hillsborough, NJ
SLOVENSÁ ŠKOLA pri kos. sv. J. Nepomuckého, NY
SLOVENSÁ KOMUNITA pri kos. sv. Michala, Teaneck, NJ
SLOVENSKE CENTRUM DETÍ LIPEA, Lیدن, NJ
HLAS s doprovodom: LH Pajtasí, NY
C zboru sa postarajú slovenská hudba PAJTASI, NY

Vstupné: \$5. Dospelí, deti a mládež do 16 rokov zdarma.
V hale si bude možnosť kúpiť dovážaný obed od 12.00 hod.

Viac info: www.SlovakAmericanCC.org

Aktivity Slovenskej časti Czech and Slovak Cultural Center pri Bohemian Citizens' Benevolent Society v Astorii v New Yorku neutíchajú ani v už horúcich newyorských májových dňoch.

Naši slovenskí žiaci sa zúčastnili a veľmi dobre reprezentovali vzdelávacie centrum a slovenskú víkendovú školu. Deti veľmi rady tancujú v tanečnom ľudovom súbore Limboráčik a rady spievajú aj v speváckom zbore Hlas. Tie dve formácie sú pozývané na všetky kultúrne podujatia v rámci komunity. Milí čitatelia z celého sveta, poďte sa pozrieť aspoň na niekoľko našich akcií.

Každý rok sa v USA sa oslavuje federálny sviatok Memorial Day. Je to predĺžený májový víkend, v ktorom si všetci pripomíname ľudí, ktorí zomreli počas ich služby v ozbrojených silách USA. Je to aj víkend, keď Bohemian Citizens' Benevolent Society organizuje Česko-Slovenský festival, ktorý je plný hudby, tanca a spevu.





Aj naši žiaci každoročne prispievajú do programu peknými ľudovými tancami a spevom. Celé obecnstvo je nadšené a deti upútajú pozornosť všetkých vekových skupín a národností. A toto je veľmi obľúbený tanec " CIGÁNSKY" Tancujú ho všetky vekové skupiny. Je rýchly, rytmický, ale aj fyzicky náročnejší.



Tanečné kostýmy sú fantáziou mamičiek, ktoré zohnali špeciálne šatky s našitými mincami v indickej obchodnej ulici na Manhattane.

A v septembri sa opäť chystáme na najväčší festival Slovákov v USA. Tešíme sa na opätovné stretnutie s prezidentom Slovenskej republiky Andrejom Kiskom.

LETNÁ OSEMSMEROVKA - nájdí a vyškrtaj v texte nasledujúce slová:



lietadlo, tráva,
veselo, včielka,
trasa, návšteva,
zámok, jazerá,
opekačka, výlet,
stanovačka, hrady,

P	N	Á	V	Š	T	E	V	A	R
Z	Á	M	O	K	Á	Z	V	D	J
S	T	A	N	O	V	A	Č	K	A
V	E	S	E	L	O	N	I	I	Z
Ý	N	H	R	A	D	Y	E	Y	E
L	L	I	E	T	A	D	L	O	R
E	O	P	E	K	A	Č	K	A	Á
T	R	Á	V	A	T	R	A	S	A

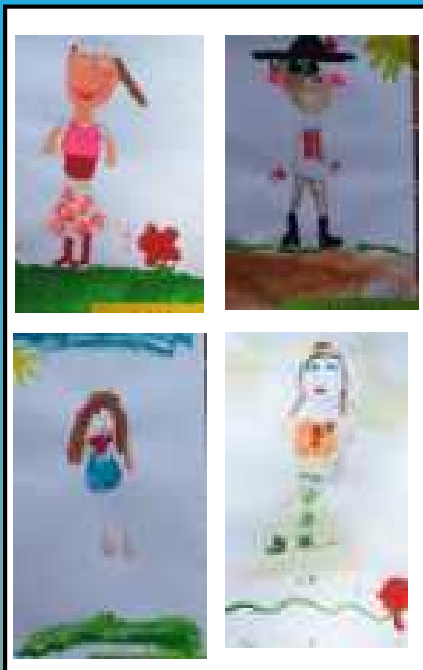
Zostávajúce písmená zorad' podľa poradia a doplň vetu:

VŠETKÝM DEŤOM PRAJEME VEĽA ODDYCHU A PEKNÉ

ZAÚJÍMAVÉ AKCIE SYDNEY, AUSTRÁLIA



Pripravila: Marianna Jenčová



Česká a slovenská škola v Sydney – 1. a 3. miesto v súťaži

V rámci súťaže, ktorú vyhlásila Federácia spoločenstva jazykových škôl v Novom Južnom Walese žiaci kreslili a maľovali slovenské ľudové kroje. S krojmi sa zoznámili na prednáške, kde im mamičky, ktoré sa aj v zahraničí venujú slovenskému folklóru, ukázali typy slovenských a českých ľudových krojov. Tie si niektorí odvážlivci mohli aj vyskúšať.

Po prednáške deti pracovali na svojich obrázkoch, kde maľovali slovenských junákov a devy podľa vlastnej fantázie či fotografických predlôh. Darilo sa im výborne a dvaja žiaci našej školy obsadili vo svojej kategórii prvé a tretie miesto, čomu sa veľmi tešíme!

DOPLŇOVAČKA – dolň mäčkene a dĺžne



LUDOVY KROJ – CIPKOVANA SUKNA – VYSIVANA KOSELA – SNUROAVACKY –

OZDOBENY CEPIEC – VYBIJANY OPASOK – VYSOKE CIZMY – KOZENE KRBCE –

MALOVANE MASLE – ZAPLETENE VRKOCE – NARIASENE RUKAVCE - VALASKA

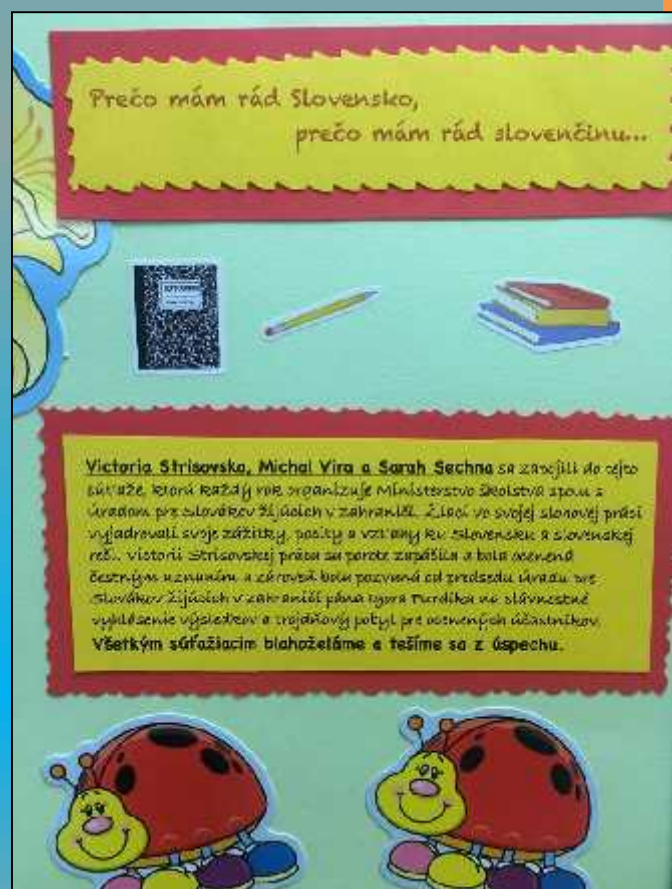
ZAÚJÍMAVÉ AKCIE LINDEN, NEW JERSEY, USA



Pripravila: Marianna Fečová

V slovenskom centre Lipka v Linden, New Jersey, USA, deti usilovne pracujú na zachovaní a šírení slovenského jazyka aj v cudzojazyčnom prostredí. Svedčí o tom aj zapojenia sa do súťaže "Prečo mám rád slovenčinu, prečo mám rád Slovensko", kde žiaci vo svojej slohovej práci vyjadrovali svoje zážitky, pocity a vzťahy ku Slovensku a slovenskej reči. Do súťaže sa zapojili traja žiaci - Michal Vira, Sarah Sechna a Victoria Strisovska.

Práca Victoriie Strisovskej sa porote zapáčila a bola ocenená čestným uznaním a zároveň bola pozvaná od predsedu Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí pána Igora Furdíka na slávnostné vyhlásenie výsledkov a trojdňový pobyt pre ocenených účastníkov. Victorii srdečne blahoželáme a tešíme sa z jej úspechu. Touto prácou nám len dokázala čo stále platí, "učenie má horké korenie, ale sladké ovocie". A tu je jej práca.



“ Prečo mám rád slovenčinu, prečo mám rád Slovensko ”

Meno a priezvisko žiaka: Victoria Strisovska

Vek žiaka: 11

Trieda: 6.

Súťažná kategória: 4. kategória



Prečo mám vlastne rada Slovensko

Milujem Slovensko, pretože väčšina mojej rodiny je tam. Keď som tam na prázdninách, často sa všetci stretávame u mojej babky a dedka v dedine ktorá sa volá Kamienka.

Môj bratranec a ja vždy ideme do obchodu hneď vedľa domu mojej babičky. Celé dni sa bicyklujeme po celej dedine, bez toho , aby musel ísť niekto s nami. Cítim sa tam veľmi slobodne a bezpečne. Každý je priateľský, pozdraví sa a skoro vždy sa ma pýtajú, do ktorej rodiny patrím. Moja babka varí úplne najlepšie a ich minerálna voda, ktorá vyviera z lesného prameňa je liečivá. V Amerike je to úplný opak. Sama sa bicyklovať nemôžem, a vonku sa nikto nehrá. V Amerike majú deti všetko, ale myslím, že ozajstné kamarátstva chýbajú. Všetko musí byť dopredu naplánované a zorganizované a v určitom čase. Veľmi sa mi páči aj Bratislava, je tam stále čo obdivovať. Môj strýko tam žije a vždy keď k ním prídem ideme do krásneho móla, ktoré je väčšie a krajšie než v Amerike.

Čo asi k tomu dodať? Verím, že čím viac budem chodiť na Slovensko, tým viac ho budem poznať a obdivovať. Slovensko je krásne a veľmi zaujímavé.



Hoci práce Sary Sechnej a Miška Viru neboli ocenené, pre nás majú veľkú cenu a my im srdečne blahozeláme za ich snahu a usilovnosť.

A tu sú ich práce:

“ Prečo mám rád slovenčinu, prečo mám rád Slovensko ”

Meno a priezvisko žiaka: Sarah Sechna

Vek žiaka: 11 rokov Trieda: 5.

Súťažná kategória: 4. kategória

Krajina, ktorú mám veľmi rada

Volám sa Sarah a narodila som sa v New Jersey, USA. Amerika je mojím domovom, kde žijem s rodičmi a bratom a kde aj študujem. Tento domov mám veľmi rada. Je tu však ešte jedna krajina, ktorú mám rada a volá sa Slovensko. O tejto čarovnej krajine vám chcem napísať.

Slovensko je malá krajina v strednej Európe. Obklopujú ho štáty ako je Poľsko, Česko, Rakúsko, Maďarsko a Ukrajina. Hoci nemá more, na jeho krásu to neuberá. Na Slovensku sú iné výnimočné krásy, ktoré chcem spomenúť. V prvom rade, je to krajina vrchov, dolín, lesov, lúk a vodných priehrad. Najkrajšie sú Vysoké Tatry známe na celom svete. Slovensko má aj krásne lesy a lúky, ktoré poznám z vlastnej skúsenosti. Keď som prvýkrát bola na Slovensku u starých rodičov na dedine, skoro som odpadla pri zistení, že mrkva rastie na poli a nie v supermarkete. Prečo mám rada Slovensko? Pretože som ho na vlastné oči videla, vychutnala, lebo moji rodičia sú Slováci a mám tam celú rodinu ako starých rodičov, tety, ujov, sesternice a bratrancov. Slovensko mám tiež rada pre kuchyňu a tradície. Mojm obľúbeným jedlom sú halušky, ktoré sú zároveň aj národným jedlom. Z tradícií sa mi páči folklór pre jeho krásne kroje, tance a spevy. Kroj od malička obliekam, keď máme Slovenský festival.

Slovenčina je pre mňa ťažký jazyk, ale veľmi zaujímavý. Keďže chodím do americkej školy a každý deň tam trávim veľa času, ľahšie sa mi rozpráva po anglicky, no mojím rodičom veľmi záleží, aby som hovorila a písala aj po slovensky. Každú sobotu trávim v takzvanej Slovenskej škole, kde sa tri hodiny trápim s hláskami, s tvrdým a mäkkým i. Aj keď mi slovenčina nejde tak ako by som chcela, veľmi sa mi páči. Je to reč mojich blízkych a kamarátiek, preto sa ju učím a chcem ovládať.

Slovensko je krásne. Mám tam korene a je mojím druhým domovom. Určite sa tam chcem veľa krát vrátiť a ďalej ho spoznávať.

“ Prečo mám rád slovenčinu, prečo mám rád Slovensko ”

Meno a priezvisko žiaka: Michael Vira

Vek žiaka: 13 Trieda: 8.

Súťažná kategória: 4. kategória

Slovenský vedec Ján Vilček v Amerike

Volám sa Miško Vira a hoci som sa narodil v Amerike, od malička hovorím po slovensky. Učím sa slovensky každú sobotu spolu s ostatnými slovenskými deťmi. Často navštevujem príbuzných a priateľov na Slovensku. Vždy keď tam prídem cítim sa tam veľmi dobre, až sa mi nechce ísť naspäť. Je to pekná krajina a zaujíma ma jej história. Raz v roku máme v USA Slovenský festival kde rád chodím a obliekam si slovenský kroj.

Slovensko okrem toho, že je krásne, má aj bohatú históriu a vzdelaných ľudí. Keďže aj ja sám sa snažím byť v škole čo najlepší, zaujal ma aj jeden vedec, ktorý sa narodil na Slovensku, ale v časoch, keď bolo na Slovensku ťažko žiť emigroval do USA. Volá sa Ján Vilček a narodil sa 17. júna 1933, v hlavnom meste Slovenska, v Bratislave, kde aj vyštudoval lekársku fakultu na Komenského Univerzite. Štúdium ukončil v roku 1957 a v roku 1964 sa rozhodol spolu s manželkou emigrovať do USA. Do zahraničia sa dostal na trojdňovú priepustku do Viedne, odtiaľ do Nemecka, kde požiadal o americké víza. Po troch mesiacoch získal víza a odišiel do New Yorku. V USA ho čakali tri pracovné ponuky. Vybral si miesto docenta na Newyorskej Univerzite, kde pracoval vo výskume liekov proti auto-imunitným chorobám. Dosiahol veľa dobrých výsledkov a dostal veľa ocenení, spomeniem len niektoré. V roku 2010 dostal od ministra zahraničných vecí SR Miroslava Lajčaka cenu- vyslanec dobrej vôle. V roku 2012 bol ocenený národnou medailou z technológie a inovácie. Toto ocenenie je jedno z najvyšších ocenení v USA. Cenu mu osobne odovzdal prezident USA Barack Obama v januári 2013. Profesor a vedec Ján Vilček má aj dobré srdce a veľmi rád podporuje nadaných študentov zo zahraničia.

Hoci verím, že jeho život nebol v začiatkoch v USA veľmi jednoduchý, dokázal sa svojou pracovitosťou presadiť. Je pre mňa veľkým vzorom a dôkazom toho aké je potrebné sa vzdelávať. Som šťastný, že moji rodičia sú Slováci a že ma od malička takto vychovávajú. Tým, že som sa začal zaujímať a spoznávať Slovensko som zistil, že ma veľa vzdelaných a šikovných ľudí, ktorí sa dokážu presadiť aj v zahraničí. Slovensko mám veľmi rád a veľmi rád sa tam vraciam.

ZAÚJÍMAVÉ AKCIE LINDEN, NEW JERSEY, USA



Pripravila: Marianna Fečová



2. júla, jedenásť detí slovenského centra Lipka úspešne zvládlo rozdielové skúšky zo slovenského jazyka za 1. a niektorí aj 2. ročník. Okrem skúšajúcej komisie zo Slovenska sa skúšok zúčastnila generálna konzulka v New Yorku Ing. Jana Trnovcová a generálna tajomníčka Americkej ligy Slovákov Nina Holá. Skúšajúci aj hostia boli ich výsledkami a prácou nadšení. Deti tak získali slovenské vysvedčenie z prvého a druhého ročníka na ktorom svietila zaslúžená jednotka.

Žiaci 1. ročníka: Oliver Feco, Samuel Forgac, Nina Forgac, Lea Pitrun, Liana Stas, Julia Stevens, Anicka Zvoc.

Žiaci 2. ročníka: Victoria Hrinda, Katarina Koziotova, Sarah Sechna, Nicole Stas.

Všetkým srdečne blahoželáme!

Reportáž si môžete pozrieť na:

<https://www.facebook.com/video.php?v=1580347478892735&set=vb.1428899270704224&type=2&theater>



Ceruzky vo svete 3/2015



ZAÚJÍMAVÉ AKCIE LONDÝN, ANGLICKO



Pripravila: Dagmara Smalley



Dňa 23.6.2015 priletel na svoju pracovnú návštevu do Londýna pán prezident SR Andrej Kiska. Na pôde Veľvyslanectva SR sa s ním stretli aj riaditeľky a učiteľky Slovenských vzdelávacích centier pre deti z Londýna, Birminghamu a Edinburghu. Poinformovali ho o školách a o tom, že aj tu sa deti usilovne učia čítať, písať, spievať po slovensky. Pani učiteľky mu odovzdali práce detí zo školy a škôlky v Birminghame. Kravata od detí pána prezidenta veľmi potešila a hneď si ju aj vyskúšal. Vyčarila mu úsmev na tvári. Pristane mu to, že?



ZAÚJÍMAVÉ AKCIE PARÍŽ, FRANCÚZSKO



Pripravila: Zuzana Fodorová

Milé Ceruzky, dovoľte, aby sme sa predstavili. Sme Margarétka v Paríži- škola a škôlka zamerané na folklór a detský ľudový súbor. Vyvrcholením školského roka pre našich folkloristov a škôlkarov bude v auguste «Letná školička ľudovej kultúry» v Banskej Bystrici, ktorú sa pre nás ponúkli zorganizovať dve zaniietené folkloristky a etnografky z Metodického centra UMB.



Naši «starí» súboristi sa týmto spôsobom zoznámia s novými tanečníkmi, ktorí rozšíria rady Margarétky v septembri. Už ostáva len zbalit' sukničky a krpce! Naše margarétky sa tešia, že si budú vymieňať svoje skúsenosti a zážitky s ostatnými ceruzkami z celého sveta.

ZAÚJÍMAVÉ AKCIE LETNÁ ŠKOLIČKA ĽUDOVEJ KULTÚRY, BANSKÁ BYSTRICA



Denný tábor pre deti Rodákov – Bystričanov
– Letná školička ľudovej kultúry –
Banská Bystrica 3.-7.8.2015

Pripravila: Zuzana Drugová

Na základe bohatých skúseností z organizovania Letnej školy ľudového tanca, hudby a remesiel v predchádzajúcich rokoch – a na základe požiadavky našich bystrických maminiek žijúcich v zahraničí ponúkame v lete 2015 po prvý krát mestský tábor pre deti predškolského a mladšieho školského veku, ktoré prichádzajú do Banskej Bystrice a jej okolia za svojimi rodinnými príslušníkmi – a majú záujem spoznať tradičnú kultúru svojich rodákov – a podučiť sa v jej základoch.

Odborný program pripravujú a garantujú odborníčky – PhDr.Zuzana Drugová je etnológ s bohatou praxou v múzejníctve, zároveň vedie 25 rokov detský folklórny súbor Matičiarik z Banskej Bystrice – a pracuje práve s vekovou kategóriou detí 1.stupňa základných škôl.

Magdaléna Slivková je odborník, nadšenec a dobrý človek, Dielňu ľudových remesiel pri Stredoslovenskom osvetovom stredisku vedie a osobne realizuje už mnohé roky, s dielňami vyráža aj do základných škôl v Banskej Bystrici.

ORGANIZÁTOR:

Metodické centrum UMB pre Slovákov žijúcich v zahraničí v spolupráci so Stredoslovenským osvetovým strediskom v Banskej Bystrici

Odborný garant: PhDr. Zuzana Drugová

Dielňa ľudových remesiel: Magdaléna Slivková

Program denného tábora:

deň	1.blok 9.00 – 9.45	2.blok 10.00 – 10.45	3.blok 11.15 – 12.00	4.blok 12.15 – 13.00
Pondelok 3.8.2015	Tanečná kreslená škôlka I.	Vyčítanky a riekanky, rytmika	Kubko a Matko – pozrieme si rozprávku a budeme ju tancovať	Detské ľudové pesničky I.
Utorok 4.8.2015	Dielňa ľudových remesiel I. kraslice	Dielňa ľudových remesiel I. kraslice	Tanečná kreslená škôlka II.	Detské ľudové pesničky II.
Streda 5.8.2015	Tanečná kreslená škôlka III.	Moje prvé tanečné kroky I.	Jurošík – pozrieme si rozprávku a budeme ju tancovať	Detské ľudové pesničky III. – a ku spevu už aj krôčky
Štvrtok 6.8.2015	Dielňa ľudových remesiel II. Vianočné ozdoby	Dielňa ľudových remesiel II. Vianočné ozdoby	Tanečná kreslená škôlka IV.	Detské ľudové pesničky IV. – so spevom už aj tancujeme
Piatok 7.8.2015	Tanečná kreslená škôlka V.	Detské ľudové pesničky V.	Tanečná kreslená škôlka VI.	Moje prvé tanečné kroky II.

V prestávke 10.45 – 11.15 zabezpečíme deťom desiatu a po celý čas budú mať zabezpečený pitný režim. Cena na jedno dieťa: 70,-€ na celý tábor, vrátane stravy a pitného režimu, materiálov na dielne a odborného programu. Platba na účet UMB, v cene je zahrnutá povinná DPH...

Dovidenia v Banskej Bystrici



Pripravila: Zuzana Maziarz, New Jersey

JAZYKOVÉ OKIENKO



SAMOHĽÁSKY a ich správna výslovnosť „ä“

Cvičenia:



Vymenuj samohlásky.



Vyslov nahlas samohlásku e.

Zatvor si nos dvoma prstami a skús nahlas vysloviť samohlásku e ešte raz.

Počuješ rozdiel pri výslovnosti?

Keď vyslovíme e ako keby so zatvoreným nosom, vtedy tento zvuk zapisujeme písmenom ä.



a, e, i, o, u, y, ä,

á, é, í, ó, ú, ý



e



ä



Vyslov nasledujúce slová správne: **päta päť päť**



Spoj slová s obrázkom.

päť

pätnásť

mäso

smäť

nevädza

bábätko



Doplň samohlásky e, ä do slov. Do zátvorky napíš počet samohlások v slove.

p - **rin**ka () m - dved' () p - **ta** () p - **ť**desiat () **ho**lúb - () p - **rie** ()

sp - **ť** () m - **kký** () p - **káč** () nev - **dza** () v - **ček** () m - **so** ()

mäso (2), venček (2), nevädza (3), pekáč (2), mäkký (2), späť (1), perie (2), holúbä (2), päťdesiat (3), päta (2), medved' (2), perinka (3)

SKVELÁ PRÁCA!



VYSVETLIVKY:

Vedľa žltého smajlika nájdeš úlohy, ktoré máš splniť.



Vedľa červeného jazyka nájdeš správne odpovede.

Tieto cvičenia si môžeš precvičiť sám/sama alebo spolu s pani učiteľkou.



Nakresli:

obväz	mäsiaŕ, mäso	opätok	bábätko
žriebätko	nevädza	pät', devät'	pamät'



Doplň e, é, ä

ant...na	p...ť	c...ruzka	m...so	n...v...dza
p...ta	m...siac	či...rna	poli...vka	m...dovník
m...d	dev...ť	m...sto	p...st'	m...siaŕ
m...ta	s...d...m	d...dina	obv...z	kr...m
bab...tko	P...ťka	p...ťd...siať	l...v	m...sová
m...tro	sir...na	os...m	šof...r	p...ťka
j...d...nášť	P...ter	tr...ning	m...siac	m...kký
f...n	m...dzi	uč...bnica	c...sto	plan...ta

Pripravila: Jarmila Buchová



OBRÁZKOVÝ VLASTIVEDNÝ KVÍZ O SLOVENSKU



Pripravila: Karin Košťalová

Včielka z Birminghamu Vám posielala obrázkový kvíz.
Uhádni čo je na obrázku:



Vrch



Prezident Slovenskej republiky....

.....



Patroni Slovenska.....

.....



Čo má 10,20,50 centová slovenská
eurominca na zadnej strane?

.....



Kde sa nachádza
skokanský mostík?

.....

.....



Najväčší kostol na Slovensku je....



Obľúbený šport na Slovensku.....

A teraz si skontroluj svoje odpovede



Symbol Slovenskej republiky



Tradičné slovenské jedlo

Fotografie – Zdroj: Internet

POZNÁŠ ZNÁME PAMIAHKY SLOVENSKA?



Pripravila: Karin Košťalová

Vyskúšaj, koľko toho vieš
PRAVDA ALEBO LOŽ

1. Bratislavský hrad vyzerá ako prevrátený stolček.
2. Dunaj je druhá najväčšia rieka v Európe.
3. Vrch Kriváň-symbol je zobrazený na 1,2 a 5 eurocentových minciach.
4. Na Čachtickom hrade žila Alžběta Báthory-Nádasdy, ktorá je známa ako slovenský Dracula.
5. Na Slovensku je viac ako 5000 jaskýň a 6 z nich je pod ochranou UNESCO ako svetová kultúrna pamiatka.

A teraz si skontroluj svoje odpovede (s. 46)



1. Pravda- Lož
2. Pravda- Lož
3. Pravda- Lož
4. Pravda- Lož
5. Pravda- Lož



KVÍZ O SLOVENSKU



Pripravila: Karin Košťálová

Čo už vieš o Slovensku_ otestuj sa...
tipni si na začiatku kvízu tvoje skóre. 10 z 10 ?

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky je:

- a/ Košice
- b/ Poprad
- c/ Bratislava

2. Rieka, ktorá preteká hlavným mestom je:

- a/ Dunaj
- b/ Váh
- c/ Važec

3. Najdlhšia rieka, ktorá preteká Slovenskou republikou je:

- a/Hron
- b/Dunaj
- c/Váh

4. Prezident Slovenskej republiky je:

- a/Andrej Kiska
- b/Robert Fico
- c/Ivan Gašparovič

5. Mena Slovenskej republiky sa nazýva:

- a/ koruna
- b/euro
- c/libra

6. Ako sa volá pohorie, ktoré je na severe Slovenskej republiky:

- a/Vysoké Tatry
- b/Malé Karpaty
- c/Biele Karpaty

7. Ktorý je najvyšší štít Slovenskej republiky:

- a/Kriváň
- b/Gerlachovský štít
- c/Lomnický štít

8. Ktoré je najvyššie položené pleso na Slovensku:

- a/Lomnické pleso
- b/Liptovská Mara
- c/Štrbské pleso

9. Čo je štátnym symbolom Slovenskej republiky:

- a/Dvojkríž
- b/Lev
- c/Bratislavský hrad

10. Aké farby nájdeš v Slovenskej vlajke:

- a/čierna, červená, žltá
- b/modrá, biela, oranžová
- c/modrá, biela, červená

A teraz si skontroluj svoje odpovede (s. 46)

ODPOVEDE:

Odpovede: Obrazkový kvíz

1. Vrch Kriváň 2. Cyril a Metod 3. Bratislavský hrad 4. Štrbské Pleso
5. Andrej Kiska 6. Dóm svätej Alžbety v Košiciach 7. Trojkríž
8. Ľadový hokej 9. Bryndzové halušky

Odpoved: Poznáš známe pamiatky Slovenska?

Všetky odpovede sú Pravda!!!! Dobre si uhádol/dla? Výborne!

Odpovede: Kvíz o Slovensku

1c, 2a, 3c, 4a, 5b, 6a, 7b, 8c, 9a, 10c.

V-U-P: VLASTIVEDA - UMENIE - PRÍRODOVEDA ZVIERATÁ - odtlačky rúk

Autorka: Romanka, Mníchov, 8.r





Milí kamaráti,

už viete, vďaka komu sa dorozumievate v ľubozvučnom slovenskom jazyku s deťmi z celého sveta: Ľudovíta Štúra ako bojovníka za spisovnú slovenčinu sme Vám predstavili v minulom čísle Ceruziek. Dnes sa dozviete o jeho nenaplnenej láske ku krásnej Adelke.

Ľudovít Štúr bol veľký fešák. O svoj zovňajšok sa dôkladne staral. Vždy bol elegantne oblečený a keď bol na cestách, nosieval so sebou malý kufrík s hygienickými potrebami. Medzi nimi boli aj nožničky, ktorými si pristrihával svoju pestovanú bradu, a niekoľko druhov hrebeňov, ktorými si ju česal, aby bola stále pekne upravená. Pravdaže, pekné oblečenie a pestovaný vzhľad by mu boli nanič, keby sa nevedel správať. Mal bezchybné správanie nielen pri stole, ale v každej spoločenskej situácii. Takýto švihák nemohol ujsť pozornosti žien a dievčat. Nečudo, že sa doňho zamilovala jedna z najväčších krásavíc tých čias, Adela Ostrolúcka. Ako ľahko usúdime z jej priezviska, Adela pochádzala z obce Ostrá Lúka, z rodiny bohatých zemanov. Doma sa s rodičmi rozprávali po maďarsky a nemecky, ale aktívne ovládala aj angličtinu a francúzštinu. Vedela aj po slovensky, ale nie dosť dobre, preto jej rodičia najali slovenskú učiteľku. Aj Ľudovít Štúr jej pomáhal so slovenčinou, nosil jej Slovenské Národné Noviny, ktoré vydával so svojimi priateľmi a prívržencami v Bratislave. Veľmi chcel Adelku získať na svoju stranu; želať si, aby pochopila, že Slováci na svoje pozdvihnutie potrebujú mať zákonný jazyk, v ktorom by sa učili v škole a čítali knihy.

Adela Ostrolúcka bola nielen výnimočne krásna, ale aj vysoko vzdelaná. Čítala romantické básne a knihy v origináli, napríklad Goetheho v nemčine a lorda Byrona v angličtine.

S Ľudovítom Štúrom často debatovali o literatúre a histórii, ale aj o tom, prečo slovenský národ zaostáva vo vývoji za svetovou literatúrou – lebo nemá svoj jazyk, ktorý by bol uzákonený a mal pevné pravidlá. Ich láska ale zostala nenaplnená: Adela sa musela odsťahovať do Viedne, kde ťažko ochorela, a vzápätí zomrela. Pochovali ju v rodinnej hrobke v Ostrej Lúke pri meste Žiar nad Hronom na strednom Slovensku, kde stále stojí kaštieľ, v ktorom vyrástla.



Romanka, Mníchov, 8.r



ZÁPISNÍK CESTOVATEĽOV

V Mníchove v Nemecku

Pripravila: Jarmila Buchová

Tma. V Balíku je naozaj veľikánska tma.....

Čierno-čierna tma. „Tma ako v rohu,“ povedal Maťko a ďalej tvrdo spal.

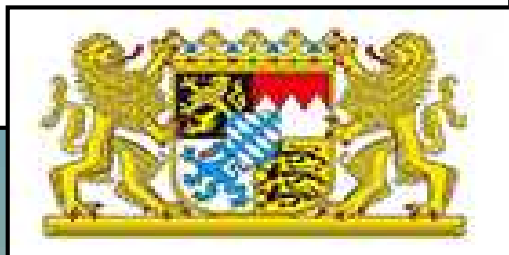
„Už aby sme boli na mieste“ pomyslela si Janka, pritúlila sa o čosi bližšie k Maťkovi a tiež ticho zaspala.....

V tom istom čase, sa levík Janík spolu s deťmi a pani učiteľkami pripravovali na vzácnu návštevu. Nedočkavo ich už očakávali. Kde len tak dlho môžu byť?

Čo, vy nepoznáte levíka Janíka? Kto to je? Je to predsa predsa logo slovenského vzdelávacieho centra v Mníchove. Levík Janík - alebo ako sa po nemecky povie Löwe Hansi. Pýtate sa, prečo práve lev? Pretože lev je znakom sily a moci.

Vo svojom znaku ho má aj Slobodný štát

Bavorsko. Mníchov je hlavným mestom tejto Spolkovej krajiny.



„Konečne je to tu“ raduje sa levík Janík.

Balík z Islandu. No bolo už veru načase. Pani učiteľka Kristínka už 3x volala, či Janka a Maťko dorazili. Už si začala robiť starosti, kde sa len tí naši cestovatelia zatúlali, a či sa náhodou balík cestou niekde nestratil.

Ako sa len levík Janík potešil, keď konečne v ruke držal balík s pečiatkou pošty z Reykjavíku. Hneď ho aj nedočkavo otvoril.

To bolo ale radosti zo víťania. Po tom, čo sa navzájom predstavili sa Janka plná obáv vyzvedala: „Levík Janík aké sú deti u vás? Vieš, nikdy som tu ešte nebola a nepoznám ich. Čakajú nás a tešia sa na nás?“

Levík Janík prikývol a milým cestovateľom porozprával o deťoch. O tom, ako sa ich už nevedia dočkať a ako celé dni na vyučovaní vymýšľajú plány, čo všetko im ukážu.

V ten večer zaspávali Janka a Maťko síce veľmi unavení z dlhého cestovania, ale šťastní a plní očakávaní z toho, čo ich zajtra čaká.



„Dobré ráno Janka a Maťko,“ pozdravil sa Levík Janík. Vstal prvý, prichystal raňajky a pozývaj ich k prestretému stolu.

Maťko si pretrel unavené oči, ponat'ahoval všetky údy, ktoré ho po ceste v balíku riadne boleli. Bol slušne vychovaný a pekne odzdravil: „Dobré ráno aj tebe. Ideme hneď k deťom?“

Janka vyskočila rýchle postele a tešila sa „Áno, áno. Poďme hneď k deťom.“

„Len pomaly, pomaly“ tíšil ich levík Janík. „Mníchov je veľmi veľký, a slovenské deti nebývajú na jednom mieste a nechodia do jednej školy. Každé je teraz vo svojej nemeckej škole. Ak by sme ich chceli navštíviť hneď teraz, museli by sme prebehnúť celým Mníchovom – od Unterföhringu, cez Stachus až po Grärfeling. Bude lepšie, keď počkáme a pôjdeme do ich slovenskej školy. Tam sa stretávajú pravidelne každý týždeň – mladšie deti majú vyučovanie v piatok a staršie deti vo štvrtok. A teraz sa poďme najprv najesť.“

„Dobre. Ja som už veru poriadne hladný“ chytil sa Maťko za prázdne brucho, v ktorom mu vyhrávali muzikanti.



„A čo máme na raňajky“ ozvala sa zvedavá, a tiež hladná, Janka.

„Pripravil som pre vás typické bavorské raňajky – presne podľa pokynov našich detí“ odpovedal levík Janík a sám sa už zalizoval, lebo už aj on bol veľmi hladný. Na stole ich už čakali na tanieroch Weißwürstchen - biela klobáska, Brezel – praclík a sladká medová horčica.

Keď sa dobre najedli, napili sa mlieka. „Obyčajne ale dospelí k takýmto raňajkám pijú Weißbier. To je také kvasinkové pivo, ktoré sa tu v Mníchove odpradáva vyrába. Ale deti pivo nepijú. A na raňajky už vôbec nie“ zasmial sa Janík. „Prečo sa tu pije pivo? A prečo sa Nemci volajú Nemci? A prečo má Mníchov meno Mníchov?“ vyzvedala Anička. Mala ako vždy plno otázok.

„Čože, toľko otázok? Odkiaľ to mám všetko vedieť?“ zmätene pozeral Janík. „Ako dobre, že už dnes večer majú deti vyučovanie slovenčiny. Oni to všetko určite budú vedieť“ pomyslel si a s úľavou si vydýchol. „Oni mi určite poradia, kam by som mal Janku a Maťka v Mníchove zobrať a čo všetko by som im mal ukázať. Dobre, že mám takých pomocníkov.“



Vyučovanie slovenčiny pre deti organizuje Slovensko-nemecký kultúrny klub v Mníchove, ktorý združuje Slovákov už 40 rokov. Deti sa stretávajú v priestoroch Slovenskej katolíckej farnosti v Mníchove (bývalej misie), ktorú vedie pán farár mons. R. Maslák. Farnosť poskytuje tieto priestory nie len pre deti, ale vytvára aj priestor na stretávanie sa mládeže, študentov, spevokolu a stretnutia dospelých. Velikánska vďaka na celú farskú radu za to, že poskytuje tieto priestory bezplatne.

Deti si pre našich cestovateľov nacvičili slovenské pesničky, ktoré im s klavírnym sprievodom pani učiteľky Ivky aj zasievali. A potom si spolu aj zatancovali.

Janka a Maťko navštívili všetky triedy, v ktorých sa vyučovala slovenčina. Deti im veru vedeli odpovedať na všetky ich otázky.

Janko sa hneď aj začal vypytovať : „Prečo sa Mníchov volá Mníchov?“ Borisko mu odpovedal: „Názov mesta je odvodený od nemeckého slova „Mönch“, čo znamená mních. Mesto totižto založili mnísi. A mních je dodnes znakom Mníchova.“





Riško, 11 r.



„A prečo sa Nemci po slovensky volajú Nemci?“ bola zvedavá zase Janka.

Odpoveď vedel Riško: „Je to odvodené od slova nemý – keďže im nikto na území Slovenska a Čiech nerozumel. Po nemecky sa volajú Deutsche.“

„A kam ich deti zavedieme? Čo našej návšteve ukážeme?“ vypytovala sa detí pani učiteľka Jarka.

„Ako prvé im ukážeme radnicu na námestí Marienplatz,“ navrhla Romanka. „Veža radnice je 80 metrov vysoká a je z nej veľmi pekný výhľad na celý Mníchov. Na veži je orloj a aj zvonkohra.“

„Orloj? Čo to je orloj? Nejaké zviera – také ako orol?“ čudovala sa Janka.

„Ale nie, orloj to sú hodiny s postavičkami, ktoré sa pri zvonkohre pohybujú. Niektoré tancujú, iné zasa predvádzajú rytiersky turnaj. Je to veľmi pekné. A hrá k tomu 43 zvonov,“ vysvetľovala ďalej Romanka. „Zvonkohra hrá denne o 11 a 12 hodine, a v čase od marca do októbra aj o 17,“ dodala Kajka.

„A potom im ukážeme kostol Frauenkirche. Jeho dve guľaté zelené veže sú charakteristickým znakom Mníchova,“ navrhla Lara.





„A potom futbalovú Allianz Arénu, kde hrá FC Bayern,“ zvolal Andy. „To je ten najlepší futbalový tím v Nemecku. Keď hrá doma FC Bayern, Aréna svieti na červeno. A keď hrá FC 1860 vtedy svieti na modro. Ja som tam už bol viackrát.“

„A nesmieme zabudnúť na Olympijský park a dedinku, vyhliadkovú vežu a múzeum áut BMW a....“ prekrikovali sa deti.... a aj levík Janík nezaostával s nápadmi.

Všetci sypali návrhy ako z rukáva. Bolo vidieť, že sa na návštevu dobre pripravili.

„Olympijský park? Máte tu nejaké koloseum ako v Ríme? “ čudoval sa Maťko.

„Nie. V roku 1972 boli v Mníchove 20. letné olympijské hry. A vtedy tu na kopcoch, ktoré tu vznikli z navozených ruín po 2. svetovej vojne, postavili veľký štadión. A vedľa neho aj olympijskú dedinku, kde boli ubytovaní všetci športovci a tréneri,“ vysvetľovala pani učiteľka Jarka. „Strecha celého areálu je z hrubého plexiskla, ktoré je zavesené na vysokých stožiaroch oceľovými lanami,“ povedal levík Janík.



Smutne ale dodal: „Tieto olympijské hry sú však bohužiaľ spojené s jednou veľkou tragédiou – únosom a atentátom izraelských športovcov.“

„Ja som videla pamätník, ktorý tam stojí, keď som išla minule na plaváreň,“ zapojila sa do debaty Chiara. „Olympijské štadióny sú aj dnes veľmi populárne – je tu klzisko, plaváreň, tenisové kurty. A na

futbalovom ihrisku sa organizujú veľké koncerty rôznych svetoznámych spevákov,“ pokračovala vo vysvetľovaní pani učiteľka Jarka.

„A ja som bola už aj hore na veži,“ povedala Terezka.

Pani učiteľka Jarka prikývla a dodala: „Televízna veža je 291 metrov vysoká a slúži ako vyhliadková veža. Výtahom sa môžeš vyviešť skoro až na vrchol, odkiaľ dovidíš aj na Alpy.“

„Nesmieme zabudnúť na múzeum áut BMW, tam sme boli zo školy,“ pripomenul ešte Boris.

„Pani učiteľka Jarka, čo sa tebe na Mníchove najviac páči?“ vyzvedala Anička. „Mne? Najviac sa mi tu páči to, že si neďaleko prírody. Priamo cez meste tečie rieka Izar a okolo nej sú Anglické záhrady. Bicyklom sa vieš popri Izare dostať aj na druhý koniec mesta. V okolí Mníchova je veľa jazier a iba hodinu odtiaľto sú Alpy. V lete tam chodíme na turistiku, v zime na lyžovačku. Si v meste a predsa tak blízko prírody.“

No veru, Mníchov je veľmi pekné mesto. Deti pripravili Janke a Maťkovi naozaj bohatý program. Všetko im pekne ukazovali.

A čo ich prekvapilo najviac?

„Mňa najviac prekvapilo to, ako sa tu predávajú kvety. Uprostred poľa plného kvetov stojí ceduľka s cenami za jednotlivé druhy kvety. Prídeš, natrháš si, ktoré sa ti páčia, spočítaš si cenu a peniaze hodíš do pokladničky. A nikto ťa nekontroluje. Ľudia si tu dôverujú“ povedala Janka. A Maťko začudovane dodal: „Presne tak sa tu predávajú aj noviny. No verili by ste tomu?“.....

„Bol to naozaj pekný výlet, ďakujeme levík Janík. Bolo nám tu s tebou a deťmi veľmi dobre. Škoda, že sa dnes už končí. Zajtra cestujeme ďalej....“ povzdychla si



Janka a unavená zavrela oči a zaspala.

„Veru, ktovie kam nás pošle pani učiteľka Jarka....“ povedal už v polospánku Maťko.

„Nič sa nebojte kamaráti. Čakajú na vás milé deti. A majú pre vás prekvapenie,“ upokojoval zaspávajúcich kamarátov levík Janík....



ZÁPISNÍK CESTOVATEĽOV



V Dublíne v Írsku



Pripravila: Mária Pecharová
a Jarmila Buchová

Cesta v balíku nebola tentokrát taká dlhá. Trvala iba tri dni.

Janka s Maťkom sa tentokrát už nebáli. V tme si celou cestou sa rozprávali o tom, čo doteraz zažili. A tešili sa na deti.

„Vieš Maťko, som naozaj rada, že sme sa dali na túto cestu,“ usmiala sa Janka.

„Aj ja Janka. A už sa veľmi teším na nové deti a na nové dobrodružstvá,“ odpovedal s úsmevom Maťko.

„Pani riaditeľka, poštár je tu, poštár je tu,“ ozýval sa krik detí po chodbách školy. Už sa nevedeli dočkať. Pani riaditeľka Majka im povedala, že čoskoro prídu bábiky aj k nim. Čítali už o nich čítali v časopise Ceruzky vo svete. A teraz majú namierené k nim – do Dublinu v Írsku.

Pani riaditeľka Majka otvorila dvere a namierila si to k vchodovým dverám školy. Tam ju už čakal pán poštár.

„Tak, dnes je to už tu, pani riaditeľka“ usmieval sa na ňu pán poštár a podával jej krabičku. „Balík z Mníchova, ktorý čakáte je tu.“

Pani riaditeľka zamierila s balíkom hneď k druhákom. „Tam začneme,“ usúdila. Hodina vlastivedy u druhákov prebiehala na školskom dvore. Ako prvé sa návštevníci dozvedeli o slovenských ľudových zvykoch. Janka a Maťko boli veľmi zaneprázdnení, išli doslova z ruky do ruky. Každý si ich chcel podržať a prečítať niečo z učebnice. Hodina vlastivedy sa všetkým veľmi páčila.



Čo sa tam naučili? Všetko, čo by mali vedieť o veľkonočných sviatkoch – čo sú to kraslice, korbáč... Veru sa im odtiaľ ani nechcelo. „Podme ďalej, milí priatelia. Čakajú na vás aj ďalší noví kamaráti,“ poháňala ich do kroku pani riaditeľka.



Návšteva pokračovala u prvákov. „Deti ukážte Danke a Maťkovi, čo sa učíte,“ poprosila prvákov pani riaditeľka. Deti sa začali smieť: „Pani riaditeľka, zase si sa pomýlila. Bábika sa nevolá Danká, ale Janka. Danká je tá druhá, presne taká istá, ale tá zostala doma na Slovensku s mamičkou. K nám prišla Janka.“

Potom prváci poukazovali našim návštevníkom učebnice, pracovné zošity, šlabikáre a aj čítanky.

„Učíte sa aj vlastivedu a prírodovedu?“ opýtala sa vždy zvedavá Janka.

„Áno, samozrejme,“ odpovedal Martinko. „Veď tam sa učíme všetko to, čo by sme o Slovensku mali vedieť – jeho históriu, významné mestá, pamiatky a prírodné krásy. Cez prázdniny sa potom vždy pochválím babke, čo som sa nové dozvedel. A ona ma za odmenu často vezme do jaskyne alebo na hrad.“

Po takejto poučnej hodine sa naši návštevníci vydali ďalej po triedach. Neobišli ani mladších žiakov. Práve vyrábali milé darčeky pre starých rodičov. Strihali a lepili. A veru išlo im to už veľmi dobre.





V tom dostali všetci hlad. Ved' bolo už aj načas. Zvonček zacengal a oznamoval všetkým obednú prestávku.

Janka a Maťko sa naobedovali spolu s deťmi zo škôlky. Nebojte sa kamaráti, Janka a Maťko v Írsku nehladovali. S družinármi si dali na obed "PASTA BOLOGNAISE," Mali aj svoje „malé“ porcie. Jedlo deťom pripravujú špecialisti z Little Dinners, ktorí dbajú na zdravú výživu. Aby sa cestovatelia nezašpinili, deti ich aj pekne nakrmili. Po takom výdatnom jedle sa spolu s deťmi ešte chvíľu zahrali.

„Deti v škôlke nám postavili hrad – ale aký. To ste mali vidieť. Super nádherný. Tu budeme bývať,“ tešil sa Maťko.

„Veru pekný, farebný,“ prikývla aj Janka, „ako pre princov a princezné.“

Po takom hraní a vystrájaní boli unavené nielen deti, ale aj naši cestovatelia. Dievčatá sa o návštevníkov pekne postarali a povozili ich v kočiarike. No spali iba chvíľku. Ved' toho ešte toľko nevideli.

„Šup, šup. Vstávajme spachtoši, deň sa ešte nekončí....,“ zobúdza ich pani riaditeľka Majka tichým hlasom, „Poďme. Deti si pre vás prichystali prekvapenie.“





A tak sa po dobrom obednom spánku vydali na ďalšie putovanie po triedach.

„Deti, nakukli sme do všetkých tried. A veru sme sa veľmi čudovali, ako sa tieto deti učia pekne po slovensky – čítať, písať, recitovať a aj spievať. A pri učení majú dokonca plno zábavy,“ zhodnotil situáciu na škole Maťko.

Skôr ako sa Janka a Maťko vyberú na ďalšiu cestu za slovenskými deťmi v zahraničí, deti si pre nich prichystali prekvapenie. Cestovatelia mali možnosť navštíviť divadelné predstavenie v réžii žiakov a študentov Vzdelávacieho centra pre slovenské deti v Írsku.

Nakukli aj na skúšku divadla a posedeli si s "anjelikmi," a „čertmi“ tesne pred premiérou ich divadelného predstavenia.

Žiaci piateho až deviateho ročníka Vzdelávacieho centra pre slovenské deti v Írsku pripravili na konci školského roka pre svojich mladších spolužiakov a rodičov naozaj milý a neopakovateľný umelecký zážitok.

Zahrli nám divadelnú hru s názvom Ako sa čertík Bertík stal anjelom, ktorú nacvičovali počas celého školského roku v rámci divadelného krúžku.

Príbeh je o čertíkovi Bertíkovi, ktorého Lucifer vyhodil z pekla po tom, čo sa objímal s anjelom. Bertík bol nešťastný, čo s ním bude, keďže už nebol čertom. Vtedy sa mu do cesty zase priplietol anjel Daniel a prisľúbil mu, že ak splní tri úlohy, ktoré mu zadá, stane sa anjelom. Čertík najprv otáľal, ale nakoniec súhlasil.

Rozprávkovú atmosféru dotvárali kostýmy a kulisy, ktoré si vytvorili samé deti.

Mladí umelci boli ocenení úsmevom a aj vreлым potleskom. Boli perfektní.

Ďakujeme tiež pani učiteľkám Marianne Zaujecovej, Janke Chudíkovej a Eve Škorkovej za ich pomoc a podporu, ktorú vynaložili pri organizácii celého podujatia.

Predstavenie s napätím sledovali aj naši cestovatelia. A poviem vám, veľmi sa im to páčilo.

„Ach Janka, to bol zase jeden nádherný deň. Škoda, že posledný v Dubline,“ zavzdychal večer Maťko.



„Veru, bolo to naozaj pekné prekvapenie. A tie odvážne deti. Text sa naučili bezchybne a vôbec nemali trému. Bola to naozaj parádna rozlúčka“ súhlasila aj Janka, zatvorila svoje nitkové očka a prehrávala si celé divadlo odznova a odznova.

Janko rozmýšľal: „Ktovie, kam nás pani riaditeľka Majka zajtra pošle. Aké tam budú deti? Tešia sa už na nás? “ Pritúlil sa bližšie k Janke a od únavy zaspal aj on...

Takto spiacich ich našla pani riaditeľka Majka. Pohľadila ich po vlasoch a prikryla ich prikrývkou. Potichučky zatvorila veko krabice, prelepila ho a napísala novú adresu, kam zajtra naši cestovatelia vyrazia. Usmiala sa, a zašepkala: „Dobrá noc a šťastnú cestu... „

Nová krajina bude pre našich cestovateľov jedno veľikánske prekvapenie, ktoré vôbec nečakajú

...

Kam putujú Janka a Maťko?

Aké mesto a aká krajina to bude?

Nechaj sa prekvapiť. To všetko sa dozvieš sa v nasledujúcom čísle.....



PORADŇA pre deti



Pripravila: Kristína Domáňová, Jarmila Buchová
Psych. poradca: Lenka Ciglanská
Ilustrovala: Romanka, 8.r., Mníchov

Poradňu pre deti pripravuje pani učiteľka Kristínka z Islandu v spolupráci s pani učiteľkou Jarkou z Mníchova. Odborne im pri tom pomáha pani psychologička Lenka Ciglanská, ktorá pracuje ako psychologička v detskom centre na Slovensku.

V tejto pravidelnej rubrike radí knižka ANEŽKA deťom, rodičom a učiteľom s problémami, ktoré ich trápia.

Nájdeš tu rady a návody, ako prekonať ťažké chvíle. Napíš nám, ak aj teba niečo trápí. Knižka Anežka ti rada poradí.

Škaredé kačiatko



"Tadeáš, kde si toľko? Pod'me šup - šup! Bunda, čiapka, čižmy!" volala od dverí mamička.

"Už idem mami, len som bol zobrať aj môj nový traktor, však si ho môžem zobrať so sebou?" spytoval sa prosebným pohľadom Tadeáš.

"Samozrejme, že môžeš! Myslím, že do knižnice je vstup traktorom povolený!" zažartovala mamička.

A tak si ulicou vykračujú ruka v ruke - mamička, Tadeáš a traktor. Odrazu sa pri nich pristaví staršia dáma a pýta sa: "Afsakið, veist þú.....?,"

Mamička sa začervenala a s milým úsmevom odpovedá: "Sorry, I speak just English." Staršia dáma sa usmeje, povie opäť niečo v jej jazyku, zamáva im a pokračuje v ceste.

"Mami, čo hovorila tá teta?" zvedavo sa spytuje Tadeáš.

"Neviem, Tadeáško. Vieš, ja ešte neviem tak dobre po islandsky," vysvetľuje mamička.

"A prečo nevieš? Ved' tu už bývame dosť dlho. A si predsa dospelá! Dospelí vedia všetko!" argumentuje Tadeáš a zhadzuje rukami, až mu traktor vyletí z ruky do



vzduchu. Mamička pohotovo rýchlosťou blesku zachytí traktor, aby nespadol na zem.

"Je pravda, že som dospelá, ale ani dospelí nevedia všetko. Vedia napríklad zachrániť traktor, aby sa nerozbil, ale taktiež veľa vecí nevedia a musia sa ich učiť. Veď vieš, že som preto opäť začala chodiť do školy. Ale bude ešte chvíľku trvať, kým budem všetko rozumieť. Ani pre mňa to nie je jednoduché!" objasňuje situáciu mamička cestou Tadeášovi.

Cesta popri rozhovore ubehla veľmi rýchlo a zrazu sa pred nimi objavila veľká sivá budova.

"Mami, už sme tu! Jupíííí!" kričí Tadeáš a snaží sa celou svojou silou otvoriť veľké sklenené dvere a už uteká k pani knihovníčke.

Mamička ho len tak tak dobehne a Tadeáš sa už šplhá na pult.

Mamička sa začne zhovárať s pani knihovníčkou a Tadeáš sa stále vypytuje: „Mami a spýtaj sa kde majú“

"Tadeáško, počkaj prosím ťa, nájdeme to spolu, nerozumiem, čo mi pani knihovníčka povedala," odpovedá mamička.

"Ale mami, zase si nerozumela? Prečo stále niečo nerozumieš!" odvrkne Tadeáš.

"Zlatko, už som ti to vysvetľovala... Ešte nerozumiem všetkému po islandsky,..."

To však už mamička nestihla dopovedať, lebo Tadeáš sa rozbehol k veľkému farebnému kobercu, ktorý lemovali police s detskými knihami...

Zatvoril oči a rukou po nich prechádzal, až kým mu jedna neskočila do ruky. Otvoril ju a povzdychol: "Ach, jaj, kedy už tá moja mamička bude rozumieť, čo hovoria druhí ľudia!,,

"Kedy? No predsa už čoskoro!" ozvalo sa z knižky.

"A ty si kto?" prekvapene upieral Tadeáš zrak na knižku.

"Ja? Čo ma nepoznáš? Nečítal si minule číslo Ceruziek? Som predsa knižka Anežka a pomáham deťom, ktoré niečo trápí. Počula som ťa ako si sa rozprával s mamičkou a tak som ti tu na teba počkala," objasňovala Anežka prekvapenému Tadeášovi.

"Prečo si tak odvrkol mamičke? Vieš, že to nie je pekné a že je teraz z toho smutná?"



"Aj ja som smutný. A hanbím sa za ňu. Vieš koľkokrát sa už stalo, že sa nás niekto niečo pýtal a moja mamička nikdy

nerozumie. Nikdy. Ja som malý, ale ona je už veľká a ona musí vedieť, čo sa nás ľudia pýtajú!" horlivo rozpráva a rozhadzuje rukami rozčúlený Tadeáš.

"Jaaaaaj, Tadeáš! A ty si myslíš, že je to pre tvoju mamičku jednoduché? Pozri aj keď je dospelá, predsa začala opäť chodiť do školy, len aby vedela zariadiť všetko, čo je potrebné! Okrem toho varí, perie, stará sa o teba a aj o otecka. Ani ona to nemá jednoduché. A nie je dôležité, aká situácia sa nám pritrafí, ale ako na ňu zareagujeme. A hľa, pozri tvoja mamička to vždy nejako zvládla a ešte aj s úsmevom."

„Všetko potrebuje čas. A nedá sa len tak jednoducho za pár minút naučiť,“ usmiala sa neho knižka Anežka. Pretočila pár strán a našla tú správnu rozprávku.

„Pozri. Ono je to presne tak, ako s tým škaredým kačiatkom. Poznáš túto rozprávku?“ vypytuje sa Anežka ďalej.

„Tadeáš zavrtí strapatou hlavičkou, pritlačí si traktor k hrudi a pomaly sa prisúva ku knižke, aby lepšie videl na obrázky.

„Tak pozeraj. Aj kačiatko sa ocitlo v cudzom svete – nevedelo mňaukať, nevedelo ani znášať vajíčka. A so súrodencami si tiež nerozumelo. Nikto ho nechcel, všetci mu hovorili, aké je škaredé a odstrkovali ho. No bola to len otázka času. Veď preto sa aj hovorí: Vyčkaj času, ako hus klasu. Aj kačiatko potrebovalo čas, aby narástlo na krásnu labuť.



Potom ho všetci obdivovali. Aj deti potrebujú čas naučiť sa chodiť, rozprávať, čítať a písať. Pre mamičku je to tiež teraz niečo nové a tak aj ona potrebuje čas – aby sa naučila a osmelila hovoriť. Rozumieš?“ opýtala sa Anežka.

Tadeáško prikývol a opýtal sa: „A môžem jej aj ja pri tom nejako pomôcť? Tak ako mi ona pomáhala, keď som sa učil chodiť a rozprávať po slovensky?“



„Vidíš, to je perfektný nápad,“ zvolala Anežka radostne, „keď sa nabudúce stane, že mamička nebude rozumieť, skúste sa obaja zahrať na detektívov a hádajte, čo sa asi tak ujo alebo teta pýtajú. Dvom to pôjde určite ľahšie. Bude to pre vás veľké dobrodružstvo

a myslím, že pri tom zažijete aj kopec zábavy! Čo ty na to?"

"Anežka, ty si jednička! Už sa neviem dočkať, kedy sa bude môcť hrať na detektíva!" zvolal chlapček a očká sa mu rozžiarili.

"No, takže teraz máš obrovskú šancu! Môžete dokonca začať hrať hru, že sa budete snažiť zapamätať slovíčka, ktorým ste nerozumeli a doma si ich nájdete v slovníku a

zapišete na veľký plagát. Môžete si ho zavesiť napríklad na dvere do detskej izby a bude to váš dekódovač cudzích slov!" srší nápadmi Anežka, „a teraz to utekaj rýchlo povedať mamičke, aby ste mohli začať už dnes!"

"Rozkaz Anežka! Už bežím! Ďakujem veľmi pekne za pomoc a za radu," dodáva spokojne Tadeáš.

"S radosťou. Kedykoľvek. Nájdeš ma opäť v niektorej z poličiek," lúči sa knižka - pomocníčka.

Tadeáš sa rozbehol aj s traktorom v ruke, skočil mamičke do náručia, dal jej obrovský bozk na líce a zašepkal jej do ucha:

"Mami, poďme domov, mám výborný plán! Budeme sa hrať spolu na detektívov a urobíme si svoj dekódovač slov.,,



ZVUKOVÁ POHĽADNICA



Pripravila: Ingrid Slaninková

Správy
z Bratislavy
do celého sveta



„Tu Bratislava! Vysielame pre Slovákov žijúcich v zahraničí. Prinášame Vám správy, rozhovory, reportáže, zaujímavosti, aktuality. Denne zo Slovenska, denne do celého sveta!“

Táto zvučka pozýva k vysielaniu Krajanskej redakcie Radio Slovakia International v slovenskom jazyku už neuveriteľných 22 rokov. Prvýkrát sa v éteri objavila 4. januára 1993, hneď po vzniku samostatného Slovenska. Vysielanie je určené tým Slovákom, ktorí našli svoj nový domov za hranicami rodiska. Denne ich informujeme o dianí na Slovensku. Prinášame aktuality z oblasti politiky, ekonomiky, vedy, kultúry, či športu. Predstavujeme krásy i osobnosti Slovenska. Nezabúdame ani na slovenskú hudbu. Sme jediné slovenské médium, ktoré vzniklo s týmto poslaním.

A ešte v niečom sme výnimoční – poslaním nášho vysielania je aj spájanie slovenského sveta. Cestujeme za Slovámi do mnohých krajín a mapujeme ich život v krajanských komunitách. Navštívili sme ich v USA, Argentíne, Švédsku, Nemecku, Švajčiarsku, Poľsku, Ukrajine, Česku, Maďarsku, Rumunsku, Srbsku.....o ich aktivitách a úspechoch informujeme pravidelne v cykle „Slováci vo svete“ vysielaného na Rádio Regina aj Slovákov na Slovensku.

Sme radi, že aj vďaka nášmu vysielaniu sa Slováci vo svete, ale aj na Slovensku, dozvedajú o zaujímavých projektoch učiteľov a žiakov v slovenských školách v zahraničí. Dnes zaklopeme na ich dvere v USA, na Islande a na Ukrajine. Pozrieme sa aj divadla Erby v Mníchove v Nemecku.

Ako nás môžete počúvať?

Vysielanie v slovenskom jazyku môžete počúvať kdekoľvek vo svete nielen cez internet www.rsi.sk či satelit, ale od začiatku tohto roka sme bližšie aj k Slovákom žijúcim v USA a Kanade.

<http://sk.rsi.rtv.sk/clanky/slovaci-vo-svete/71987/vysielanie-v-slovincine-v-usa-a-kanade>



Hoci Island Slováci vyhľadávajú ako zaujímavú turistickú destináciu, málo ľudí tuší že Island sa v poslednom období stáva pre nich aj novým domovom. Našla ho tu aj Kristína Domáňová, ktorú tam zlákala krásna islandská hudba. Žije v Reykjavíku kde nedávno založila aj slovenskú školu. Najskôr nás však zaujímalo, aká veľká slovenská komunita na Islande žije:

<http://sk.rsi.rtvs.sk/clanky/slovaci-vo-svete/84282/slovenska-skola-na-islande>

ISLAND

Zo Slovenska prišla som sem,
splniť si svoj veľký cestovateľský sen.
Nenachádzam na to dosť slov,
ako opísať tento úžasný ostrov.
Je to skrátka nádhera:
sopky, gejzíre, jazerá.

Ďalší môj sen, to je škola!
Osud či (snáď) náhoda to bola:
stretnúť "správnych" v pravý čas,
pred tabuľou stojím zas.

Budeme sa spolu učiť,
kresliť, spievať, čítať, cvičiť.
A tak dúfam, že sa nám podarí,
mať slovenčinu v malíčku do jari.

(učiteľka Kristína :)





V uplynulých dňoch sa v New Yorku uskutočnila prehliadka slovenského folklóru. Prehliadky sa zúčastnilo asi 100 detí zo slovenských vzdelávacích centier v USA. Podujatie už po druhýkrát zorganizovalo Slovensko-americké kultúrne stredisko. Američania sa s našimi zvykmi a tradíciami zoznámili a tamojší Slováci si ich zase pripomenuli vďaka deťom zo slovenských víkendových škôl pôsobiacich v štátoch New York a New Jersey.

Rozpráva pani učiteľka slovenčiny z New Jersey, Zuzana Maziarz a Peter Krajňák, sekretár Slovensko-nemeckého kultúrneho strediska.

<http://sk.rsi.rtv.sk/clanky/slovaci-vo-svete/81189/slovensky-folklor-v-new-yorku>





Obaja pochádzajú z divadelnej a bábkarskej rodiny. Spoznali sa - ako inak - v bábkovom divadle v Košiciach. Ich predstavenia poznali deti po celom Slovensku, veď s „bábkami“ a „maňuškami“ v kufríku navštívili nejednu škôlku, školu, či kultúrny dom. Ročne odohrali až tristo predstavení. Pred pätnástimi rokmi sa však rozhodli skúsiť šťastie aj v zahraničí. A tak sa vybrali so svojim bábkarským kufríkom do sveta. Konkrétne do Mníchova v Nemecku. Dnes hrajú Zuzana a Róbert Erbyovci už v kamennom divadle. Ich divadlo patrí v Mníchove medzi najvyhľadávanejšie. V minulom roku získali od primátora tejto bavorskej metropoly významné ocenenie. Dostávajú ho cudzinci a Erbyovci boli ocenení ako prví Slováci vôbec. Ako však budem počuť - ich začiatky v novom domove neboli jednoduché.

<http://sk.rsi.rtv.sk/clanky/slovaci-vo-svete/81689/divadlo-erbi>

Kontakt na divadlo: http://www.kindertheater-im-fraunhofer.de/index_desktop.php





UKRAJINA

Svet rozprávky je neoddeliteľnou súčasťou detského života. Veď práve s ňou začíname kráčať po životnej ceste plnej rôznych dobrodružstiev a do tajomného sveta rozprávky sa často ponoríme aj v dospelosti. Rozprávka bola ústrednou postavou podujatia, ktoré sa 28. apríla 2015 v konferenčnej sále hotela VIZIT v Užhorode zorganizovali tamojší Slováci. Už po 18-krát sa tu uskutočnila súťaž v jej prednese – Čaro rozprávky. Hlavným organizátorom súťaže bola už tradične Matica slovenská na Zakarpatsku v spolupráci s Departementom školstva a vedy Zakarpatskej oblastnej štátnej administratívy. Podujatie ponúka deťom spoznať bohatstvo slovenskej ľudovej a klasickej tvorby a precvičiť si aj slovenskú výslovnosť. Vo vstupnej časti konferenčnej haly bola umiestnená výstava detských ručných prác a detskej výtvarnej tvorby s tematikou rozprávka. K nahliadnutiu tu boli aj slovenské detské časopisy a noviny. Súťaže sa zúčastnilo 43 účastníkov. O súťaži nám porozprávali žiačky Darinka Jacenková z Užhorodu a Mária Hudáková z Koľčina. Svoj obdiv k prednesu vyjadrili aj učitelia slovenčiny Elemíra Samková a Ján Pochanič, a aj generálna konzulka Slovenskej republiky v Užhorode Janka Burjanová.

<http://sk.rsi.rtv.sk/clanky/slovaci-vo-svete/84281/caro-rozpravky>

Viacej informácií o tejto súťaži nájdete na web stránke

<http://www.matica-michalovce.sk/news/caro-rozpravky-uzhorod/>

Milí priatelia,

staňte sa spolutvorcami vysielania, ktoré pripravuje Radio Slovakia International. Napíšte nám o vašich školských podujatiach, aktivitách, ale aj o zaujímavých osobnostiach žijúcich vo vašom okolí. Budeme o nich hovoriť nielen v rozhlasovom vysielaní, ale aj na stránkach vášho časopisu „Ceruzky vo svete“.

Na korešpondenciu od vás sa tešíme na adrese:

ingrid.slaninkova@rozhlas.sk



LUCKIN FOTOPRÍBEH O SLOVENSKEJ KNIŽNICI



1. Vitajte v našej knižnici. Tu sú knihy, ktoré čítame aj s nimi súťažíme.
2. Na logu máme medveďa s tričkom, na ktorom je slovenský znak. Medveď sedí na slovenských knihách.
3. Ja rada čítam knihy z gréckej mytológie, aj veľa vymyslených rozprávok. A toto je moja fotka v našej školskej knižnici.
4. Ako som povedala predtým, súťažili sme s knihami z našej školskej knižnice. Mali sme takú súťaž, ktorá sa volala „Kráľ a Kráľovná Slovenskej Knižnice“. Deti čítali knihy a písali o nich. Ten, kto mal najviac kníh prečítaných, aj obsah o nich napísaný a nakreslený, tak vyhral!
5. Kráľom sa stal: Ryan,
Kráľovné sme mali tri:
Ivanka, Saška a Bianca

BLAHOŽELÁME!!!

Autor: Lucka Simčíková, 11 rokov

Ceruzky vo svete 3/2015



MEDZINÁRODNÁ KUCHYŇA - koláčky

Srdiečkové koláčky pre mamičku
Potrebujeme:

cesto:

6 vajícok (oddeliť bielka od žltok)

8 lyžíc cukru

8 lyžíc múky

1 pohár mlieka

1 prášok do pečiva

Pripravila: Jarmila Buchová, Mníchov
a pomocníčky: Romanka a Emilka

biela poleva:

práškový cukor

citrónová šťava

červená poleva:

práškový cukor

malinový sirup

V miske vyšľahaj žltka s cukrom na penu. Pridaj múku, prášok do pečiva a mlieko. Poriadne vymiešaj. Celkom na záver vmiešaj zľahka sneh z vyšľahaných bielkov. Peč pri teplote 180 stupňov 20-25 minút.



Z upečeného cesta povykrajuj srdiečka a boky poozdobuj farebnými ozdobami. Vrch ozdob červenou a bielou polevou. Bodky, srdiečka a pusinky vytvaruj špajdlami.



Dobrú chuť ☺



ISEIA - International Slovak Educational Institution and Association

ISEIA - Medzinárodný inštitút a asociácia slovenských vzdelávacích centier je dobrovoľné združenie slovenských vzdelávacích centier, ktoré pôsobia v zahraničí. Vzniklo z iniciatívy zástupcov slovenských komunitných centier v zahraničí, ktorí sa stretli na 1. zasadnutí Komisie pre školstvo a vzdelávanie Sekcie pre západnú Európu a zámorie Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí. Projekty, ktoré realizujeme:

KAMARÁT



KRÁLOVNÁ



SLOVENSKO



ČASOPIS



KVÍZ



CESTOVATELIA



TÁBORY



Informácie o združení ISEIA a jeho projektoch nájdeš na našej webovej stránke:

<http://www.iseia.eu/>

Časopis vydáva:

**ISEIA - International
Slovak Educational Institution
and Association**

ISEIA - Medzinárodný inštitút
a asociácia slovenských vzdelávacích
centier

Sídlo asociácie:

L-8273 MAMER, Luxemburg,

Registračné číslo: F 10260

Web asociácie: <http://www.iseia.eu/>

Časopis:

<http://ceruzkyvosvete.iseia.eu/>

júl 2015

Za vecnú a jazykovú stránku príspevkov
zodpovedajú autori.



PREČÍTAJ: príbehy na čítanie



NAPÍŠ – NAMALUJ: príbeh,
hádanky, doplňovačky...



ONLINE: príspevky a testy
na internete

CERUZKY vo svete
Číslo 3, 2015

Online časopis pre slovenské deti
žijúce v zahraničí

<http://ceruzkyvosvete.iseia.eu/>

Šéfredaktorka:

Jarmila Buchová, Nemecko

Redakčná rada:

Betka de la Bouvrie, Francúzsko

Kristína Domáňová, Island

Dana Klampárová, Anglicko

Karin Košťalová, Anglicko

Inga Sivčová-Kuzma, USA

Inga Slaninková, Slovensko

Mária Pacherová, Írsko

Monika Polakovičová, Anglicko

Anka Pomichal, Anglicko

Darina Schartman, Švédsko

Dagmara Smalley, Anglicko

Alena Susková, Anglicko